

国際親善奨学金 La bandera oficial de Rotary
 RI Strategic Plan Socio Paul Harris
 The Four-Way Test Siège du Rotary
 Studiegruppsutbyte Proyecto de alfabetización
 로타리의 최초 기록들
 親睦の機会 Youth Exchange
 지구대회 Sito Web del RI
 Sång under klubbmöten
 Gouverneur Zimmer 711
 Le Secrétariat
 Definição del Rotary
 Frequência perfeita
 로터아クト ROTARY INTERNATIONAL®
 Divieto di propaganda Avenue of Service

Länderausschüsse Sovvenzioni paritarie

Princípio de classificação

로타리 세계 평화 헬로우

Rotarische Bräuche

扶輪 ABC

規定審議會

Azione

professionale

The ABCs of Rotary

Official Directory

Proyecto de alfabetización

로타리의 최초 기록들

Präsenz

Plano de

Liderança

de Clube

로타리의 모토

親睦の機会 Youth Exchange

지구대회

Sito Web del RI

Sång under klubbmöten

Gouverneur

Zimmer 711

Le Secrétariat

Frequência perfeita

Definição del Rotary

로터아クト ROTARY INTERNATIONAL®

Divieto di propaganda Avenue of Service





扶輪ABC

(The ABCs of Rotary)

克利夫·陶德曼 (Clifford L. Dochterman) 著

南投扶輪社 李建榮 (Rtn. C. Y.) 譯

財團中華扶輪教育基金會 發行



1992-93 年度 RI 社長

克利夫·陶德曼
(Clifford L. Dochterman)

序

國際扶輪 3460 地區南投扶輪社 PP. C.Y. 李建榮前社長，是一位熱心服務，扶輪知識豐富，且精通外語的扶輪先進。他除了平時不斷研讀扶輪資訊，並經常選擇國外扶輪新知及著作翻譯。最近他費了數月時間，再度將已更新之國際扶輪最新出版的扶輪 ABC 譯成中文。本會附設扶輪圖書資料館獲悉，決議商請提供本會印製出版。

這本扶輪 ABC 係 1992-93 年度國際扶輪社長，克利夫·陶德曼所著，內容豐富，可謂一本巨細靡遺的扶輪知識小冊子，為扶輪社友推廣扶輪知識的有效工具。本書英文版由國際扶輪發行於 1993 年，深獲各地區扶輪社友之喜愛與廣泛運用，爾後續經原著者隨著扶輪運動之變遷定期更新再版，此即為國際扶輪 2012 年發行，最新出版之中譯本，提供台灣扶輪社員研讀，及豐富各社社刊內容。

值此中譯本即將發行之際，謹代表中華扶輪教育基金會向 PP. C.Y. 李建榮前社長的熱心奉獻致上最誠摯的敬意。同時再一次的感謝台灣扶輪社友捐款支持，得以讓我們繼續和您共同成長，並期本會附設扶輪圖書資料館的服務，能對台灣扶輪運動的日新又新有所助益。

財團法人中華扶輪教育基金會

董事長 **黃慶淵** (PDG. Kent)

序

本圖書館之創設以「宏揚扶輪」為宗旨，除致力於專門收藏扶輪圖書資料，並翻譯扶輪圖書分享台灣扶輪社友。

我們很高興能為台灣扶輪獻上扶輪 ABC 這本扶輪知識指南。這本指南包羅了扶輪定義、扶輪的齒輪徽章、扶輪的多種第一等國際扶輪歷史資料，及促進扶輪的公眾形象、全球網絡團體、與扶輪社關聯的婦女團體、扶輪未來願景計劃等全球扶輪活動計劃最新現況。

教育新社員有關扶輪知識是項非常重要的任務，本書亦收錄了扶輪社員的角色及相關任務與新社友分享，並期沿著扶輪的途徑來參與扶輪。

我們非常希望能藉著好書出版與分享的服務，激發社友服務理念與正確運作，以宏揚扶輪，並對台灣扶輪的過去、現在與未來略進綿薄之力。

非常感謝圖書資料館委員 PP. CY 李建榮社友奉獻出你的時間和才能。

財團法人中華扶輪教育基金會
附設扶輪圖書資料館

主任委員 **賴正成** (PDG. Wood)

譯者序

1992-1993 年度 RI 社長克利夫·陶德曼 (Clifford L. Dochterman) 著作的 *The ABCs of Rotary* 在 1993 年出版。譯者受前總監林士珍 (PDG Micro) 及扶輪知識推廣中心召集人林靜雄社友 (台中社 PP Green) 的鼓勵，初試翻譯。以“扶輪 ABC”為名於 1995 年由中華扶輪教育基金會發行，台中扶輪社郭東星社友 (PP Center) 捐印。譯者也寄了兩本給原作者 RI 前社長陶德曼，他也回函感謝我們對推廣扶輪資訊所做的服務和努力。

去年底在洛杉磯取得原著 2012 年發行的第五版，相較於初版，內容更新很多。例如 2013 年七月開始運作的未來願景計劃，扶輪的焦點領域，網路扶輪社一等都是較新的扶輪資訊。

今年的 RI 社長伯騰 (RIP Ron Burton) 在文告上說：“我們面臨的真正挑戰不只是吸引新社員加入扶輪，我們的挑戰在於把所有社員都變成真正的扶輪社員”。希望這翻譯本的發行對迎接 RI 社長的挑戰有小小的助力。

很高興有機會為扶輪服務，與社友分享資訊。但譯者的英文及翻譯能力不足，不盡週全或錯誤的地方，懇請社友不吝指正。

南投扶輪社

前社長 **李建榮** (PP. C. Y.)

扶輪 ABC

(The ABCs of Rotary)

克利夫·陶德曼 著

本書的多篇短文是首先刊登在美國加州北斯托克頓扶輪社(Rotary Club of North Stockton, CA. U.S.A.)的週刊。原先出現在「你知道嗎？」的專欄，這些短篇是用來跟社友分享有關國際扶輪有趣的事實。當著者克利夫陶德曼就任 1992-93 年度 RI 社長，這些文章被收集成冊以扶輪 ABC 為書名出版。本書，定期更新內容，作為扶輪社員的指南以瞭解國際扶輪的輝煌歷史，習慣，與傳統，及全球活動計劃的最新現況。這些文章可轉登在社刊或在例會時以扶輪知識講解。

目 錄

扶輪的定義 (Definition of Rotary)-----	1
公式扶輪旗 (The Official Rotary Flag)-----	2
扶輪的齒輪徽章 (Rotary's Wheel Emblem)-----	2
秘書處 (The Secretariat) -----	3
扶輪的多種 “第一” (Rotary Firsts) -----	3
扶輪宗旨 (Object of Rotary) -----	4
扶輪標語 (座右銘) (Rotary Mottoes) -----	5
正常出席 (Regular Attendance) -----	6
四大考驗 (The Four-Way Test) -----	6
國際扶輪策略計劃 (RI Strategic Plan) -----	7
保羅哈理斯——第一但又不是第一 (Paul Harris—First but not First) -----	8
名字或綽號 (First Names or Nicknames) -----	9
服務的途徑 (五大服務) (Avenues of Service) -----	9
扶輪的焦點領域 (Rotary's Areas of Focus) -----	10
公式扶輪月刊及扶輪世界新聞雜誌 (The Rotarian and the Rotary World Magazine Press) -----	11
扶輪社員的國際責任 (International Responsibilities of a Rotarian)-----	12

模範扶輪社章程 (Standard Rotary Club Constitution) -----	13
新社員的推薦人 (Sponsor of a New Member) -----	14
女性參與扶輪 (Inclusion of Women in Rotary) -----	15
國際扶輪世界總部 (RI Headquarters) -----	16
更多扶輪的“第一” (More Rotary Firsts) -----	16
扶輪誕生地——711 室 (Room 711 - Rotary's Birthplace) -----	17
世界瞭解月 (World Understanding Month) -----	18
職業分類的原則 (The Classification Principle) -----	19
交換社旗 (Exchange of Club Banners) -----	19
缺席的規定 (Nonattendance Rules) -----	20
與新社友分享扶輪 (Sharing Rotary with New Members) -----	21
相異的包容 (Tolerance of Differences) -----	22
不尋常的補出席 (Unusual Make-up Meetings) -----	22
職業服務 (Vocational Service) -----	23
扶輪地理課 (Lessons in Rotary Geography) -----	24
例會中禱告 (Invocations at Club Meetings) -----	25
公式名錄 (Official Directory) -----	26
社與地區的支援 (Club and District Support) -----	26
聯誼的機會 (Opportunities for Fellowship) -----	27

扶輪社歌唱 (Club Singing) -----	28
社員種類 (Types of Membership) -----	28
國際扶輪會員 (Membership in Rotary International) -----	29
地區總監 (District Governor) -----	30
助理總監的角色 (Role of Assistant Governors) -----	31
國際講習會 (The International Assembly) -----	31
地區講習會 (The District Assembly) -----	32
地區年會 (The District Conference) -----	33
社長當選人訓練會 (PETS) (President-elect Training Seminar) -----	33
扶輪社領導計劃 (Club Leadership Plan) -----	34
青少年交換 (Youth Exchange) -----	34
沒有個人特權 (No Personal Privileges) -----	35
新世代服務 (New Generations Service) -----	36
與扶輪社關聯的婦女團體 (Women's Groups Associated with Rotary Clubs) -----	37
識字計劃 (Literacy Projects) -----	38
國際年會 (The International Convention) -----	38
國家間委員會 (Intercountry Committees) -----	39
英國與愛爾蘭國際扶輪 (RIBI) -----	40

立法會議 (Council on Legislation) -----	40
全球網絡團體 (Global Networking Groups) -----	41
扶輪友誼交換 (Rotary Friendship Exchange) -----	42
扶輪青少年領袖獎 (RYLA) (Rotary Youth Leadership Award) -----	43
扶輪社區服務團 (Rotary Community Corps) -----	43
扶輪少年服務團 (Interact) -----	44
扶輪青年服務團 (Rotaract) -----	45
還有更多的扶輪第一 (Still More Rotary Firsts) -----	45
國際扶輪秘書長 (RI's General Secretary) -----	46
遴選 RI 社長 (Selecting a President) -----	47
年度扶輪主題 (Annual RI Themes) -----	48
禁止競選 (Campaigning Prohibited) -----	51
扶輪基金會的開始 The Rotary Foundation's Beginning) -----	51
扶輪基金會的永久基金 (The Permanent Fund of The Rotary Foundation) -----	52
大使獎學金 (Ambassadorial Scholarships) -----	53
扶輪和平獎學金 (Rotary Peace Fellowships) -----	54
團體研究交換 (Group Study Exchange) -----	55
配合獎助金 (Matching Grants) -----	56

地區簡化獎助金 (District Simplified Grants) -----	56
未來願景計劃 (Future Vision Plan) -----	57
根除小兒麻痺等疾病計劃 (PolioPlus) -----	58
保羅哈理斯之友 (Paul Harris Fellows) -----	59
有功服務獎與傑出服務獎 (Citation for Meritorious Service and Distinguished Service Award) -----	60
促進扶輪的公共形象 (Promoting Rotary's Public Image) -----	60
國際扶輪網站 (RI Website) -----	61
扶輪標誌的使用 (Use of the Rotary Marks) -----	62
特別的扶輪遵行規則 (特別月) (Special Rotary Observances)-----	63
成立新社及擴展扶輪 (Organizing New Clubs and Extending Rotary) -----	65
多彩的總監夾克 (Colorful Governors' Jackets) -----	66

扶輪 ABC

(The ABCs of Rotary)

克利夫·陶德曼 著

扶輪的定義 (Definition of Rotary)

你 如何描述“扶輪”這個組織？每個扶輪社及一百二十萬社友
的各種活動有許多特點。多元的服務、國際性、聯誼、職業分類、親善
與世界瞭解的發展，強調高道德標準，關心別人等等都是特質。

今天，我們將扶輪定義為：“扶輪是一個全世界事業及專門職業人
士的組織，它提供人道服務，鼓勵崇高的職業道德，並致力於世界親善
及和平，當人家問“扶輪社是什麼？”的時候，你不妨記得這些字。

公式扶輪旗 (The Official Rotary Flag)

公式扶輪旗是 1929 年在美國德州達拉斯舉行的國際年會時被國際扶輪正式採用。扶輪旗是以白底面的中央印飾公式的金色齒輪徽。扶輪齒輪邊緣四個凹陷處以深藍上色，ROTARY 及 INTERNATIONAL 兩字也以金色印在齒輪邊緣上下兩凹陷處，齒輪中心的輪軸與鍵槽則是白色。

據說第一面扶輪旗曾於 1915 年元月在美國密蘇里州堪薩斯市飄揚。1926 年美國維吉尼亞州溫徹斯特扶輪社社友理查伯德 (Richard Byrd) 海軍上將把一支小扶輪旗帶往北極。1920 年伯德將軍帶了扶輪旗到南極探險。2005 年，為了慶祝扶輪百週年，扶輪社員和扶青團員登山把旗子帶到麥金立 (Mt. McKinley) 及聖母峰 (Mt. Everest) 的山頂。

有些扶輪社以公式扶輪旗當例會旗幟使用。在此情況下，應該在齒輪徽上方印上 Rotary Club 而下方印上扶輪社名稱。

扶輪旗一直很顯眼的懸掛在扶輪總部，以及國際扶輪所有會議與正式的活動場合。

扶輪的齒輪徽章 (Rotary's Wheel Emblem)

從早期車輪就是扶輪的標誌。最初的設計人是芝加哥扶輪社社友蒙他貝爾 (Montague Bear)，他是一位雕刻師，他畫了一個簡單的馬車輪，加上幾條線代表車輪在轉動和揚起的灰塵。車輪代表“文明與活動”。多數早期的扶輪社都以某種車輪做為刊物及信紙的刊頭。

1922 年決議所有扶輪社應使用社友專用的徽章。於是在 1923 年，目前這個有 24 齒與 6 個輪輻的齒輪正式被國際扶輪所採用。然而一群工程師建議齒輪如果沒有鍵槽去鎖上傳動軸，這個齒輪是無用的。所以，加上鍵槽，這個現在我們所熟悉的圖案正式成為扶輪徽章。

秘書處 (The Secretariat)

很多社友認為“秘書處”只不過是在美國伊利諾州伊凡士頓市國際扶輪世界總部的另一個稱呼。其實不只如此。秘書處是秘書長和六百多位職員，使國際扶輪及扶輪基金會的工作有效率並順暢進行的營運團隊。世界總部以外，秘書處也包括七個國際扶輪在世界各地的辦事處。秘書處的唯一目的就是為扶輪社，國際扶輪的管理幹部及扶輪基金會服務。座落在“*One Rotary Center*”的國際扶輪總部大樓就是秘書處總部。

扶輪的多種第一 (Rotary Firsts)

- * 第一次扶輪社例會是 1905 年 2 月 23 日在芝加哥召開的。
- * 第一個午餐例會的是 1909 年創社的加州奧克蘭扶輪社。
- * 第一次扶輪年會是 1910 年 8 月在芝加哥舉行。

- * 第一個美國以外的扶輪社 1910 年 11 月在加拿大瑪尼托巴州溫尼泊 (Winnipeg, Manitoba, Canada) 成立 (1912 年 4 月授證)。
 - * 第一個北美洲以外的扶輪社 1911 年 3 月在愛爾蘭首都都柏林 (Dublin, Ireland) 成立 (1913 年 5 月授證)。
 - * 第一個非英語國家成立的是 1916 年 6 月授證的古巴哈瓦那扶輪社。
 - * 第一個在南美洲的扶輪社 1918 年 7 月在烏拉圭首都蒙特維多 (Montevideo, Uruguay) 創立 (1919 年 2 月授證)。
 - * 第一個亞洲的扶輪社是 1919 年 6 月授證的菲律賓馬尼拉扶輪社。
 - * 第一個非洲的扶輪社是 1921 年 7 月授證的南非約翰尼斯堡扶輪社。
 - * 第一個澳洲的扶輪社是 1921 年 4 月授證的墨爾本扶輪社。
-

扶輪宗旨 (Object of Rotary)

世界上有些地區的扶輪社以全體站立背誦扶輪宗旨開始例會。這個宣言來自國際扶輪章程，且經常框掛在社友的辦公室或商業場所的牆壁上。

扶輪宗旨是“鼓勵與培養以服務之理想為可貴事業之基礎”，這個宣言並列舉四個培養服務之理想的範圍：增廣相識為擴展服務之機會；在各種事業及專業中提高道德標準，認識一切有益於社會的職業之價

值，及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；每一社員能以服務之理想應用於其個人，事業及社會之生活；透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解，親善與和平。

扶輪宗旨並不是一直都這樣表達的。1906 年原始的章程有三項宗旨：促進事業關係，促進友誼，及增進社區最好的利益關係。到 1910 年因增加強調擴展扶輪宗旨而有五項。到了 1915，有六項。1918 年扶輪宗旨再改寫減為四項。四年後又增為六項並在 1927 年再修訂。終於，在 1935 墨西哥市國際年會，這六項宗旨再次重述並減為四項。最後的主要變更是 1951，扶輪宗旨簡化成包含四個部份的單一條文。

扶輪標語 (座右銘)(Rotary Mottoes)

國際扶輪的第一個標語“服務最多，獲益最大”，是 1911 年在俄勒岡州波特蘭市舉行的第二次國際年會時核准的。這個詞句出自芝加哥社友阿德薛爾頓 (Art Sheldon)，他在 1910 年一次演說中說“對同胞做最好服務的人，獲益最大”。同一時期，美國明尼蘇達州明尼亞波利斯扶輪社社長班柯林斯 (Ben Collins) 提出，組織扶輪社最適當的方式就是他的扶輪社所採用的“服務，不是為自己”的原則。這兩個口號，經過稍微的修改，在 1950 年底特律的年會正式通過成為國際扶輪的標語“服務最多，獲益最大”及“超我之服務”。1989 年立法會議訂立“超我服務”為扶輪主要標語，因為它是無私的志工服務的最佳詮釋。2004 年，第二個標語變成“他們服務最多，獲益最大”。2010 的立法會議

決議將用語正式改為“服務最多，獲益最大”。

正常出席 (Regular Attendance)

正常出席對一個強大有活力的扶輪社來說是必要的。強調出席可以追溯到 1922 年，那年國際扶輪宣佈了一次世界性的出席競賽，鼓勵社友年年達到 100% 出席率。很多社友以出席本社例會或以補出席達成全勤為傲。

扶輪 e-社（網路扶輪社）讓社員很容易上網補出席。完成補出席，社友只要上 e-社的網站登錄，看線上多元題目的資料，發表評論，及填表交給秘書。你可以在 www.rotary.org 網頁查尋 e-社及該社使用何種語言“交談”的完整資料。

雖然扶輪章程細則規定社員只要出席或補出席合計達 50% 即可，很多扶輪社鼓勵多出席，因為社員缺席，該社就失去社員多元化的價值，進行中各項計劃的貢獻，以及社友間的聯誼。社的理事會可以決定免出席的適當理由。國際扶輪理事會批准了“例會頻率試驗”（2007-13），參與試驗的扶輪社可自訂開會時間表而不需每週例會。試驗如果成功，立法會議可以將這些創新定為常規。

四大考驗 (The Four-Way Test)

世界上，最常被刊印或引用的商業道德聲明之一就是扶輪的四大考驗。這是扶輪社員赫伯泰勒 (Herbert Taylor) 在 1932 奉命接管芝加哥一家瀕臨倒閉的克拉布鋁業公司 (Club Aluminum Company) 時首創。泰勒在尋求如何營救這家經營陷入困境的公司時，制定了 24 個字的道德規範做為員工在商業及職業生活上遵循的準則。這四大考驗成為業務，生產，廣告，及代理商與客戶往來的指南，他的簡易哲理也讓公司起死回生。

赫伯泰勒擔任 1954-55 年度國際扶輪社長。四大考驗於 1943 年被國際扶輪採用，且被譯成百種以上語文，及以形形色色的方式刊出。扶輪社友應瞭解並遵循這四大考驗：“我們所想，所說，所做的事應事先捫心自問：1. 是否一切屬於真實？ 2. 是否各方得到公平？ 3. 能否促進親善友誼？ 4. 能否兼顧彼此利益？”

國際扶輪策略計劃 (RI Strategic Plan)

2001-02 年度，國際扶輪進入第二個服務世紀，也開始研擬引導這個組織的策略計劃。2009 年，國際扶輪理事會的策略計劃委員會全面審查該計劃，包括向全世界 14,000 名社員調查扶輪的行事重點，評估扶輪在不同國家的形象，並分析扶輪的實力，弱點，機會，和挑戰。

這些研究為委員會指出三個對扶輪將來發展都很重要的策略重點：支持及強化各社，集中及增加人道服務，加強公共形象及意識。國際扶輪理事會確保這 2010 年 7 月開始起動的修訂計劃具有核心價值—服務、

聯誼、多元化、誠信，及領導——這也是驅動國際扶輪目標與方向的動力。這計劃也具有扶輪的核心本質：一個熱心人士的世界性組織，以他們的熱情投入社會問題改變在社區的生活。

將策略重點與核心價值定位並設定達成那些重點的目標，國際扶輪策略計劃為這個世界第一個服務組織的將來規畫了明確的方向。因此，扶輪社員有一個可以發揮超我服務的架構。

保羅哈理斯——第一但又不是第一 (Paul Harris - First but not First)

保 羅哈理斯是扶輪社的第一任社長嗎？不是。

保羅哈理斯是國際扶輪的第一任社長嗎？是的。

對這個明顯的矛盾有個簡單的解釋。雖然保羅哈理斯在 1905 年於芝加哥組織及創立第一個扶輪社，然而擔任第一任社長的是另一位創社社員施維斯特席樂 (Silvester Schiele)。

到了 1910 年 8 月已有 16 個扶輪社，聯合組成全國扶輪社協會。兩年後更名為扶輪社國際協會因為那時已有扶輪社在加拿大、英國、愛爾蘭及蘇格蘭成立。1922 年此名稱縮短為國際扶輪。

1910 年扶輪社協會成立時，保羅哈理斯被推為第一任會長。他擔任 1910-12 兩年的會長。所以，扶輪理念的創始人婉拒擔任第一個扶輪社的社長，但成為世界組織國際扶輪的第一任社長。

名字或綽號 (First Names or Nicknames)

自 從扶輪的初期，社員就以名字相互稱呼。正因為相識與友誼是扶輪的基石，很自然的，很多扶輪社社友間的交談都不用正式的職稱或頭銜。平常人家稱呼醫師、先生、教授或尊稱，扶輪社友通常都只叫他們的名字 Joe、Bill、Mary、Karen 或 Charley 等。具有特色的扶輪社名牌助長了稱呼名字的習慣。

有些地方，如歐洲，用較正式的方式稱呼社友。世界其他地方，主要是亞洲，常用與個人特性或與職（行）業相關幽默的綽號稱呼新社友。例如，綽號“Oxygen(氧氣)”是製造化學氣體產品，而“Trees(樹)”是木材業的社友。其他社友可能有綽號如”Muscles(肌肉)，Foghorn(大鼓吹)，或 Smiles(笑臉)則跟身體特徵有關。

綽號經常是充滿友誼及自然流露的趣談。不論用名字或綽號，友誼的精神是開啟服務大門的第一步。

服務的途徑 (五大服務) (Avenues of Service)

五 大服務支援扶輪宗旨：社務服務，職業服務，社區服務，國際服務，及新世代服務。

雖然服務的途徑並不列在扶輪的正式規章內，很多社友以它的理念

描述扶輪活動的主要領域

- * 社務服務包含扶輪社員使該社成功運作的各項必要活動。
- * 職業服務描述每位扶輪社員他或她所代表的職業，以及扶輪社執行生涯規劃，職業訓練，提倡職場高道德標準等相關計劃的責任。
- * 社區服務是有關扶輪社友從事改善社區生活的各種活動。這些活動通常包括幫助青少年，老年人，殘障者，或其他寄望扶輪以改善生活的人。
- * 國際服務是描述扶輪社員執行促進國際瞭解，親善，與和平的各種計劃和活動。很多國際服務計劃是為達成開發中世界的人道需求，和支援災難的救濟及復元工作而設計。
- * 新世代服務認知青少年們可以透過活動計劃達成確實的改變。這些計劃包括發展領導能力的活動，參與社區及國際服務計劃，以及充實與助長世界和平與瞭解文化的交換計劃。

當扶輪社員瞭解並親歷這五大服務，扶輪宗旨就更有意義了。

扶輪的焦點領域 (Rotary's Areas of Focus)

3 4,000 扶輪社及 1 百 20 萬社員服務世界社區，各地有不同的關懷與需求。扶輪社員持續的採用及改進方法，以廣泛的服務因應這些需求。最成功且有持續性的服務不外乎六個領域之一，也是扶輪選定的焦點領域：和平與衝突的預防/解決，疾病的預防及治療，水資源及衛生，

母親及小孩的健康，基礎教育與識字，和經濟與社區發展。

從缺乏乾淨的水源到防止致命疾病免疫接種的需求，跨越這些服務領域的需求是非常龐大的。國際扶輪和扶輪基金會認知聚焦在這些領域可以為有興趣發展服務計劃的社員提供方向，提升扶輪社友應對需求的能力，並向世界展現扶輪是全球人道服務的領導者。

焦點領域成為扶輪基金會未來願景計劃與國際扶輪策略計劃的主幹。

公式扶輪月刊及扶輪世界新聞雜誌 (The Rotarian and the Rotary World Magazine Press)

四月份是扶輪雜誌月，也是認識及推廣閱讀與使用國際扶輪公式雜誌，The Rotarian，的好時機。還有，扶輪世界新聞雜誌是很多地區性扶輪雜誌的組合。

英文扶輪月刊，The Rotarian，從 1911 年就有了。它是與扶輪社員溝通及推動扶輪宗旨計劃的媒介。這本雜誌的主要目的是支援及促進扶輪的主要計劃。它也傳播 RI 社長的年度主題及哲理，主要會議，並強調扶輪日曆上的特別月。

The Rotarian 提供一個討論扶輪相關及一般議題的園地。這個雜誌也是例會及地區年會安排節目很好的資訊及點子的來源。有很多促進國際聯誼，親善，及瞭解的文章。常閱讀的人對扶輪活動有豐富的知識，也更瞭解扶輪社員如何多投入在世界推動的五大服務。

英文扶輪月刊，The Rotarian，以外，扶輪世界新聞雜誌包括以 25 種語言發行的 30 個地區性雜誌，其總發行量超過 750,000。雖然每本地區刊物有它獨特的風格與內容，但都提供給扶輪社員，扶輪雜誌月一乃至一整年，最新的資訊及很好的讀物。

扶輪社員的國際責任 (International Responsibilities of a Rotarian)

扶 輪社是一個國際組織，它付予每位社員獨特的機會和責任。雖然扶輪社員的首要責任是履行自己國家公民的義務，但社員資格使扶輪社員對國際事務有更廣闊的視野。1950 年初期，扶輪哲學注入社員的國際觀。那就是這麼說的：

“一個關心世界的扶輪社員：

- * 超越愛國思想，認為他（註）自己應分擔促進國際瞭解，親善，與和平的責任；
- * 抗拒國家或種族的優越感；
- * 尋找及開發與他國人民共同認同的基礎；
- * 維護法律與秩序以保障個人自由，得以享有思想，言論，及集會的自由，及免於迫害，侵略，匱乏，與恐懼；
- * 支持改善人類生活的活動，認知任何地方的貧窮會危害到各地方的繁榮；

- * 堅持人類正義的原則；
- * 時常致力於促進國家間的和平，並有為此理想犧牲的準備；
- * 勉勵及實行，瞭解他人的信念是達成國際親善的一步，的精神，體認一些基本的道德與精神標準會保障更富有，更充實的生活。”

這些思維是扶輪社員實踐思想與行動一個相當不簡單的任務。

註：當這些哲學發展出來時，扶輪還是全男性的組織。今天我們說關心世界的扶輪社員，當然包括女性社員。

模範扶輪社章程 (Standard Rotary Club Constitution)

扶 輪社分佈在兩百多個國家和地理區域，超過數十種語言，政治及社會結構，習俗、宗教和傳統。那麼，如何使 34,000 扶輪社以幾近相同的模式運作呢？主要的答案就是模範扶輪社章程。

一個新創立的扶輪社必須接受 1922 年起採用的模範扶輪社章程才能獲得授證。這個文件制訂扶輪社必須遵行的管理方法，包括每週召開例會，入社程序與職業分類，出席的條件，繳費，以及有關公共議題及政治立場的政策。資料可從網站 www.rotary.org 下載。

當模範章程起用時同意已存在的扶輪社可以遵循原有的章程。雖然大多數早期的扶輪社認同模範章程，少數 1922 年以前成立的扶輪社仍然以原有的章程條款推行社務。

2011-14 創新與彈性扶輪社試驗計劃著重在讓該社自己決定最適合

社員需求的運作方式。這 200 個參與試驗的扶輪社可以改變，除了國際扶輪會費以外，模範章程及扶輪社細則的任何地方。

新社員的推薦人 (Sponsor of a New Member)

扶 輪社章程細則詳細說明推薦候選人入社的程序。推薦人是扶輪成長與進步的關鍵人物。沒有推薦人就沒有人有機會成為扶輪社員。加入扶輪社必須是邀請的；所以尋找與邀請新社員候選人是每位社友的責任。

推薦人的工作不是把名字交給秘書或社務委員會就結束。雖然並沒有訂定推薦人的正式責任，以下是多數扶輪社慣用的程序：

1. 正式推薦為社員前，邀請這位可能的候選人參加幾次例會。
2. 陪同該準社員參加數次入社前講習或非正式會議。
3. 入社後第一個月，每星期例會都向其他社友介紹這位新社友。
4. 鼓勵新社友參與本社在進行的服務活動。
5. 邀請新社友參加本社輔導的扶少團或扶青團的例會。
6. 讓新社友有機會參與國際服務計劃，例如團體研究交換 (GSE) 或扶輪青少年交換 (Rotary Youth Exchange 或 RYE)。
7. 邀請新社友陪同推薦人出席鄰近社的例會做第一次補出席，學習例會及補出席過程和觀察扶輪友誼的精神。

8. 邀請新社友夫婦隨同推薦人參加社的社交活動，餐會，或其他特別集會。
9. 敦促新社友夫婦隨同推薦人參加地區年會。
10. 扮演輔導人的角色以確保新社友成為一位積極參與的扶輪社員。

當新社友積極投入且成為社的一份子，扶輪社與新社友都加強了。

女性參與扶輪 (Inclusion of Women in Rotary)

直到 1989 年，國際扶輪社章程及細則明說扶輪社員僅限男性。1978 年，美國加州杜阿鐵 (Duarte, CA) 扶輪社邀請三位女性為社員。國際扶輪理事會以違背 RI 章程為由，取消該社認證。該社控告國際扶輪違反人權法，該法禁止在商業場所或公共設施有任何形式的歧視。加州上訴法院及最高法院都支持杜阿鐵扶輪社的立場，判決國際扶輪不得僅因女性加入就註銷扶輪社授證。美國聯邦最高法院維持原判，其理由是扶輪社具有“商業目的”，而且在某些方面是公共型式的組織。這 1987 年的行動，讓女性在有“公共設施”法規的任何轄區成為扶輪社員。

1989 年立法會議通過刪除“僅限男性”的規定。從那時起，很多女性成為世界上扶輪社和地區的社員和領導人。

國際扶輪世界總部 (RI World Headquarters)

國際扶輪世界總部一直都在芝加哥地區。最初的七個辦公室都在芝加哥市區，但在 1954 年搬到伊利諾州伊凡斯頓 (Evanston, Illinois) 郊區的新大樓。到 1980 年代，這大樓還夠秘書處使用，可是當新計劃增加，扶輪基金會擴大，加上新的根除小兒麻痺等疾病計劃 (PolioPlus) 活動擠滿了總部的空間，迫使部份職員到鄰近追加的辦公場所工作。

1987 年，一棟座落在伊凡斯頓市區的現代化辦公大樓，似乎足夠扶輪各部門辦公以及將來擴展所需，要出售。這棟 18 層玻璃帷幕鋼筋大樓建於 1977 年，可提供 400,000 平方英尺 (37,161 平方公尺) 辦公及可用空間。國際扶輪買下這大樓，並租出幾近一半給商業主，待將來成長到需要時才解除租約。

世界總部稱為” One Rotary Center” ，有 190 座位的禮堂，大停車場，和 200 座位的餐廳，以及 RI 總部 500 位職員的辦公室。第 18 樓的高階管理人員套房包括 RI 社長，社長當選人，社長提名人，扶輪基金保管委員會主委，及秘書長的辦公室。加上 RI 理事會，扶輪基金保管委員，和 RI 與基金會各委員會開會的會議室。

更多扶輪的第一 (More Rotary Firsts)

* 扶輪於 1917 年創設扶輪捐贈基金，它成為扶輪基金會的前身。

- * 扶輪首次在 1957 年設立保羅哈理斯之友獎章，頒發給捐贈扶輪基金會美金 1,000 元的捐獻者。
- * 扶輪徽第一次以紀念郵票發行，是在 1931 年維也納國際年會。
- * 第一支環繞月球的扶輪社社旗是由休士頓太空中心扶輪社社員，太空人法蘭克鮑曼 (Frank Borman)，於 1968 年帶在阿波羅 8 太空艙升空的。
- * 第一個在美國以外舉行的國際年會是 1921 年在蘇格蘭愛丁堡。
- * 第一次在國際年會發表演說的國家元首是美國總統瓦倫哈定 (Warren Harding)，1923 年在美国密蘇里州聖路易斯的年會。

扶輪誕生地 -711 室 (Room 711-Rotary's Birthplace)

7 11 這個數字對扶輪具有特別的意義。以前座落在芝加哥市中心北迪爾邦街 (N. Dearborn Street)127 號，舊統一大樓第 711 室，就是國際扶輪誕生的地方，這個有歷史意義的房間是工程師葛斯洛爾 (Gus Loehr) 的辦公室，保羅哈理斯就是在這裡第一次與幾位朋友會面討論他想成立職業與商業人士俱樂部的新構想。

經過深入研究，幾位芝加哥社員將這房間修復成 1905 年時的原貌。多年來，711 室被“保羅哈理斯 711 俱樂部”會員保存為小型扶輪博物館，他們提供承租，維修，及保存的經費。1989 年，統一大廈面臨拆除，711 會員很小心的拆除了這有歷史意義的房間，並把拆下的東西存放在倉庫。1944 年，711 號室重建在伊凡斯頓的國際扶輪總部，這個扶輪遺產就被永久保存下來了。

世界瞭解月 (World Understanding Month)

二月是扶輪日曆上的世界瞭解月。這個月份也包括 1905 年 2 月 23 日，扶輪第一次例會週年紀念日，現在這一天被指定為世界瞭解與平日。

國際扶輪理事會要求所有扶輪社在這個月計劃例會節目並舉辦特別活動以強調“瞭解與親善是世界和平的要件”。

二月份，許多扶輪社會安排國際性演講者，邀請青年交換學生和學校及大學的國際學者參加例會，規劃前 GSE 團員的節目，討論全球的問題，製作以國際性文化或藝術為主題的娛樂，或計劃其他可以強調國際題材的節目。

很多扶輪社藉此機會發動國際社區服務活動，或與他國扶輪社進行接觸。二月份也是發起扶輪友誼交換或鼓勵支持扶輪基金會種種計劃的好時機。

世界瞭解月是每個扶輪社促進扶輪永續追求全世界人類間親善，和平與瞭解的好機會。

職業分類的原則 (The Classification Principle)

事 實上扶輪的社員都是以” 職業分類” 為基礎。每位現職社員都根據社員的事業、職業或社區服務的類型做分類。一個分類代表社員在所屬行號、公司或機關的主要活動；或是社員的社區服務活動的性質。

換句話說，職業分類是以對社會的活動或服務來決定，而不是以個人所擔任的職位。例如，擔任銀行董事長的社員是以” 銀行業” 分類而不是” 銀行董事長” 。

職業分類允許商業及工業的不同功能分開，比如製造、分發、零售及服務。職業分類也可以依扶輪社轄區內大公司或大學不同或獨立的部門分類，比如商學院或工學院。

職業分類的原則是個必要的觀念，確保每個扶輪社代表了社區的商業及專業服務的廣泛層面。

交換社旗 (Exchange of Club Banners)

很 多扶輪社遵循交換各式旗幟的多彩傳統。扶輪社員去外地旅行時常會帶小社旗在補出席時交換，以示友誼。很多扶輪社用他們收到的旗幟在例會或地區活動時做漂亮的展覽。

國際扶輪理事會於 1959 年體認到旗幟交換日益普遍，所以鼓勵參與交換的扶輪社確保旗幟的設計要有特色，而且清楚表現該社所在的社區和國家。建議旗幟最好包括描述該扶輪社所服務地理範圍的相片、口

號或圖案。

RI 理事會也知道，這種旗幟交換可能造成一些扶輪社的財務負荷，尤其是很多社員補出席的地方，旗幟交換也多。總之，扶輪社需謹慎拿捏旗幟交換的費用，以避免財務影響到社的基本服務活動。

交換旗幟是一種輕鬆愉快的習俗，特別是一支有創意及藝術設計的旗幟，呈現社區驕傲與光榮的故事的旗幟。交換旗幟就是我們國際友誼的一種真實的象徵。

缺席的規定 (Nonattendance Rules)

模 範扶輪章程規定在三種情形下扶輪社員將被該社理事會除籍：連續四次缺席或未補出席例會，每六個月期間出席或補出席例會不到 50%，每六個月期間出席自己所屬社的例會不到 30%。這三種情形的任何一種，理事會可決定是否失去社員資格。

當社員連續缺席四次例會，理事會將通知社員，這樣的缺席可以被視為請求停止社籍。所以，理事會得以多數表決，終止他或她的社籍。

對某些社員來說，這些規定似乎過於嚴苛。然而，出席例會是社員加入扶輪時接受的義務之一。扶輪章程僅強調扶輪是個參與性的組織，十分重視正常出席。當一位社員缺席時，全社就失去與這位社員的聯誼。出席例會對每個扶輪社的有效運作有很大的助益。

與新社友分享扶輪 (Sharing Rotary with New Members)

你 曉得大部份扶輪社員未盡到的責任和義務麼？是繳會費麼？出席例會？捐獻社的服務基金？參與社的活動和計劃？不是一都不是。

當一個人參加扶輪社時接受的所有義務中，大部份社友沒有做到的就是分享扶輪。國際扶輪明確宣示每一位扶輪社員有“義務與他人分享扶輪並推薦有資格的人選成為扶輪社員以擴展扶輪”。據估計，大多數扶輪社曾努力推薦新社員的社友不到 30%。所以，在每個社，很多社友很少將他們做扶輪社員的美好經驗與他人分享。

國際扶輪章程聲明關於扶輪社員：“每一個扶輪社應有相當平衡的社員，不能由某種事業或職業壟斷”。只要看一下當地的電話簿或商業目錄，就可以發現多數扶輪社並沒有把所有行業及職業的有資格人士邀請入社。扶輪創立的原則之一就是社區內的事業及專業人口的代表性是公平和公正的。為了保持這原則，扶輪社必須包含社區內的所有職業與事業。扶輪社應確保他們的社員充分反映地方各行業人士的性別，年齡，及種族背景，以進一步拓展社員的多樣化。

只有扶輪社員才可以推薦顧客，鄰居，客戶，供應商，高階管理人員，親戚，商業伙伴，專業人士，或其他符合資格的人士加入扶輪社。你接受了分享扶輪的義務麼？履行這義務的步驟很簡單，而且每一個人一定認識至少一位應該屬於扶輪的人。

相異的包容 (Tolerance of Differences)

有時候，對於其他國家的法律，習俗，或傳統，與自己的國家比較起來好像奇怪或甚至相反時，會有一股想批評的誘惑。某些情況下，一個國家違法的習俗或做法在其他國家則是完全合法而且是可以接受的。

做為一個致力於世界瞭解與和平的國際組織的一員，當來自其他國家的扶輪朋友及公民行為似乎異常時，扶輪社員應克制批判，因為某些活動及習俗在某些國家是合法而且習以為常，但在其他國家卻不是。為此，1933年開始採用的扶輪政策要求扶輪社員應遵循以下包容的勸諫：

“所有國家的扶輪社員必須承認這些事實，其他國家的扶輪社員必須善意地避免批評某一國家的法律和習俗”。政策同時警告反對“一國的扶輪社員干涉另一國家的法律和習俗的任何作為”。

當我們致力強化瞭解，親善，及友誼的結合，這些政策提供了很好的建言和指導。

不尋常的補出席 (Unusual Make-up Meetings)

那些扶輪社員必須旅行最遠去補出席？如果你猜位於法屬中太平洋，大溪地，也是距離任何扶輪社最遙遠的，巴比特扶輪社 (Rotary

Club of Papeete, Tahiti) 社員，你答對了。地球最南端的例會是南極洲的馬蘭比歐基地扶輪社 (Rotary Club of Base Marambio-Antartida)。你如果要訪問最北端的社，你就必須遠行到挪威本土北邊，斯瓦爾巴群島的斯瓦爾巴扶輪社 (Rotary Club of Svalbard)。

我們可以說扶輪社例會每日的每小時在世界的某個地方召開。如果每天參加一個例會，你得花 80 年訪問全世界 34,000 扶輪社，而且到那時候，無疑的將會有成千上萬新扶輪社可以去出席了。

但是今天，扶輪社員根本不需出家門就可以補出席。網路扶輪社 (e-社) 讓你 24 小時在線上補出席，加入與世界每個地方的社員會談。

職業服務 (Vocational Service)

職業服務是第二服務途徑。從扶輪的觀點，社員之間的關係沒有比個人所代表的行業或職業及力行工作的崇高道德標準更密切了。職業服務活動在尋求改善貿易，工業，商務，及專業的品質，同時改善事業關係。扶輪社員瞭解每人透過日常的事業或職業活動，為使社會更美好做一份貢獻。

職業服務經常展現在提供年青人職業輔導及職業資訊，並協助他們做職業選擇。有些扶輪社主辦高中生就業座談會。許多人以表揚在他們社區工作的模範服務人員來體認工作的尊嚴。四大考驗及其他倫理道德的事業哲理也常常向踏入職場的青人宣導。職業座談和討論事業議題也是大多數扶輪社典型的職業服務計劃。

不論以什麼方法表達職業服務，扶輪社員“認識一切有益事業之價值”並勵行“一切事業與職業的崇高道德標準”就是職業服務的旗幟。那就是為什麼第二服務途徑是每一個扶輪社的基石。

扶輪地理課 (Lessons in Rotary Geography)

- * 你注意到美國內華達州雷諾 (Reno, Nevada) 扶輪社是遠在洛杉磯 (Los Angeles) 的西邊嗎？
- * 你會不會猜測美國緬因州波特蘭 (Portland, Maine) 扶輪社的例會是遠在英國倫敦 (London, England) 扶輪社的南邊？
- * 你能想像美國佛羅里達州朋沙科拉 (Pensacola, Florida) 扶輪社是在美國密西根州底特律 (Detroit, Michigan) 扶輪社的西邊嗎？
- * 美國伊利諾州開羅 (Cairo, Illinois) 扶輪社位於美國維吉尼亞州利奇蒙 (Richmond, Virginia) 扶輪社的南邊是個事實。
- * 以東京 (Tokyo) 為名的扶輪社有 145 社。
- * 美國阿拉斯加州諾姆 (Nome Alaska) 扶輪社座落在美國夏威夷州火奴魯魯 (Honolulu, Hawaii) 扶輪社的西邊，而智利聖地牙哥 (Santiago, Chile) 扶輪社位於美國賓州費城 (Philadelphia, Pennsylvania) 扶輪社的東邊。
- * 扶輪地理學家一定知道澳洲 (Australia) 每一個扶輪社例會都是在香港扶輪社的東邊。

- * 厄瓜多爾的基多 (Quito, Ecuador)；加彭首都利布列比勒 (Libreville, Gabon)；新加坡；以及烏干達首都康帕拉 (Kampala, Uganda) 的扶輪社有什麼共同點？如果你猜測他們都在接近赤道的地方開會，你可就猜對了。
-

例會中禱告 (Invocations at Club Meetings)

很多扶輪社習慣以祈禱或祝福開始例會。通常，這種祈禱無關特定的宗教信仰或教派。

扶輪的政策承認全世界的扶輪社員代表多種宗教信仰，思想，及教條。每位社員的宗教信仰是完全受尊重的，而且扶輪也無意阻止個人對這些信念的忠誠。

在國際講習會和國際年會，默禱是傳統。基於尊重所有宗教信仰及包容廣泛不同個人信仰的精神，請所有與會者以自己的方式尋求神的指引與安寧。

因為各扶輪社是自主的，所以在例會時頌念禱文或祈禱的慣例是完全以各社的傳統及習慣來決定，前提是這些開會儀式不分教派，必須尊重所有社員的宗教信仰與信念。

公式名錄 (Official Directory)

你 如何查出吐溫巴 (Toowoomba)，龐地切利 (Pondicherry)，或瑞克菱豪森 (Recklinghausen) 等扶輪社的例會時間？很簡單，只要查看國際扶輪的公式名錄就可以了。大約 900 頁的年刊，以 CD 光碟片出版，載入扶輪社及社員的資訊。列入了 34,000 扶輪社各社的例會日期、時間及地點。從丹麥的阿本拉 (Aabenraa, Denmark) 扶輪社到荷蘭的北池沃勒 (Zwolle-Noord, The Netherlands)，公式名錄提供各扶輪社社長與秘書的姓名，地址，及電子信箱 (e-mail address)，以及社員人數和創社日期。

公式名錄也記載扶輪大約 530 個地區豐富的資訊，以及所有國際扶輪委員會和工作小組的組織與目的。資訊包括現任和前任國際扶輪理事會理事的姓名與地址。同時也詳列扶輪基金會保管委員會委員，各基金委員會，所有前 RI 社長和他們的年度主題，以及扶輪商品的授權廠商。這本名簿是你旅行時與扶輪保持聯絡的最佳指南。

公式名錄可從國際扶輪總部或國際辦事處訂購。扶輪社員也可以從 www.rotary.org 網站的 Club Locator 及應用軟體 Rotary Club Locator app. 查出扶輪社例會的資訊。

還有，順便提一下，吐溫巴扶輪社例會時間是星期一下午六點，龐地切利是星期三下午七點三十分，而瑞克菱豪森則是星期一午後一點。知道這些也挺好的！！

社與地區的支援 (Club and District Support)

想 知道更多網路扶輪社 (e-clubs) 補出席或如何舉辦新社員入社儀式嗎？或許你的社沒有收到半年報告，你想知道如何處理。對新社員或剛接任新職務的社員來說扶輪好像蠻複雜的，其實扶輪社可以從秘書處的社與地區支援 (CDS) 辦事員得到大多數問題的答案。

有關國際扶輪資源與服務、管理程序，理事會政策及 RI 章程文件，及網上處理扶輪事務，CDS 的職員都可以提供指導。他們也出席一些社及地區會議並訓練新接任的領導人。你可以從 www.rotary.org/cds 網站或服務貴地區的秘書處辦公室找到支援你們社的 CDS 辦事員。

聯誼的機會 (Opportunities for Fellowship)

大 多數的扶輪社員是成功的專業或事業主管，因為當他們聽到機會來敲門的時候都能好好把握和利用。每星期一次，扶輪聯誼的機會都在每個例會發生，但並不是所有社友都聽到機會敲門的聲音。

每週的例會是扶輪社員的特權。它提供了機會和場合去探訪其他社友，與新社友及訪客見面，及與其他社員分享友誼。

以“很友好”博得好聲譽的扶輪社通常都遵循幾個簡單的步驟：鼓勵社友每週更換坐位或桌號，或與不很熟悉的社友鄰坐。請社友邀請新社友或訪客坐同桌並分享談話，而不是靜坐著或只顧與鄰座的人交談。為了提升社內聯誼，社員應盡力去熟識全社的社友。

當扶輪社員遵行這些簡單的步驟，全新的聯誼機會就會每週來敲門。很快地，扶輪社員就會知道溫馨的友誼是每個偉大扶輪社的基石。

扶輪社歌唱 (Club Singing)

哈利魯格士 (Harry Ruggles) 是第五位參與保羅哈理斯討論會的人。1905 年在芝加哥成立第一個扶輪社就是多次談論促成的。哈利喜愛歌唱，那也是二十世紀初流行的活動。這個初創立的團體一次初期的例會中，哈利跳上椅子要求大家跟他一起唱首歌。

團體歌唱很快成為扶輪例會的傳統。這種習慣擴散到許多美國國內的扶輪社，而且仍然是很多國家如澳洲、加拿大、日本、紐西蘭及奈及利亞等扶輪社例會很受歡迎的聯誼活動。有些社以國歌開始例會。然而，社交性的歌唱在大多數亞洲國家，歐洲或南美洲的扶輪社就較少見。

社員種類 (Types of Membership)

扶輪社員有二種：現職社員及名譽社員。

現職社員是在其專業或事業分類下被選為扶輪社員，享有 RI 章程和細則所規定的義務，責任，及權利。現職社員可以擔任社內職位並可擔任 RI 在地區或國際位階的職務。現職社員必須達到出席規定的要求，繳交會費，以及引薦新社員入社。

名譽社員可以頒授給推動扶輪理想表現優異的人士。名譽社員以一

年為期，延續的社員資格必須每年更新。名譽社員不能推薦新社員或擔任社內職務，且無遵守出席及繳費的義務。

許多傑出的國家元首、探險家、作者、音樂家、太空人及其他公眾人士曾經是扶輪社名譽社員，包括瑞典國王格斯達夫 (King Gustaf)、英王喬治六世 (King George VI)、比利時國王包德溫 (King Baudouin)、摩洛哥國王哈珊 (King Hassan III)、邱吉爾爵士·史懷哲、飛行家林柏 (Charles Lindbergh)、作曲家西比留斯 (Jean Sibelius)、探險家希拉利 (Edmund Hillary)、人種學家海爾達爾 (Thor Heyerdahl)、愛迪生 (Thomas Edison)、華特迪斯尼 (Walt Disney)、藝人包伯霍普 (Bob Hope)、小兒麻瘋疫苗研究先驅亞伯特沙賓 (Albert Sabin)、柴契爾夫人、比爾·蓋茲以及多位美國總統。

國際扶輪會員 (Membership in Rotary International)

如果你問一位扶輪社員，他或她是否屬於國際扶輪，這個人可能會以疑惑的表情回答說，“當然，我是國際扶輪的會員。”可是，在此場合，這位信心滿滿的社員可就技術上錯了。因為沒有一位社員能成為國際扶輪的社員。

要解釋這明顯的矛盾是簡單的。國際扶輪章程明訂國際扶輪的會員僅限於扶輪社。34,000 個扶輪社屬於我們稱為國際扶輪的組織。

一個扶輪社是由品性端正信譽卓越以及事業、專業或社區服務分類，擔任經理或高階職位人士所組成。扶輪社員屬於扶輪社，而扶輪社

屬於國際扶輪。這樣的區分對大多扶輪社員來說並不明顯甚至不知道，而且並不造成問題或糾紛。然而，這樣的區分倒是可以說明為什麼 RI 理事會把期許放在扶輪社並給予多種特權，而不是如此對待扶輪社員。

如果有人問你是否屬於國際扶輪，你的正確答案是：“不，我屬於扶輪社”。但是可能沒有人瞭解，或者，在乎有何不同。

地區總監 (District Governor)

地區總監在扶輪世界裡扮演重要的角色。他或她是在地理區域稱為地區的唯一國際扶輪職員。地區總監在國際扶輪講習會和地域的總監當選人訓練會接受過廣泛的訓練，以提供全世界 34,000 個扶輪社指引和領導。他們負責維持他們地區內扶輪社的高執行成效。

地區總監是一位非常有經驗的社員，慷慨奉獻一年以上的時間義務領導地區；對當前的扶輪計劃，目的，政策，及目標有豐富的知識；是一位在職業，社區，及扶輪社裡名望很高的人。地區總監至少到地區內各社做一次公式訪問。地區總監必須督導新社的籌組及強化現有的扶輪社。他或她主導執行某些特殊的職務以確保地區內扶輪社的品質不會衰退，並負責促進和執行 RI 社長及 RI 理事會的所有計劃與活動。地區總監計劃及指導訓練將就任的地區職員，並督導地區年會和其他事項的策劃。

助理總監的角色 (Role of Assistant Governors)

助理總監的職位在 1996 年創設，是地區領導計劃重要的一環。這個所有地區的組織架構為國際扶輪理事會採用，以協助地區總監提升對他們區內扶輪社的支持。助理總監是由地區總監任命以支援及強化他們被指定的各扶輪社。這些地區領導人協助將接任的社長做來年的計劃及總監的公式訪問，教導各社達成目標的策略，並每年至少訪問指派的各社四次。

除了提供扶輪社更有效的支援，助理總監們也成為有良好訓練的地區領導人才庫，從中可挑選未來的地區總監。助理總監扮演社與總監之間重要的資源，幫助確保地區內大小事務都能順利進行。

國際講習會 (The International Assembly)

國際講習會每年二月十五日前舉行，為全世界地區總監當選人將在七月一日就任做準備。大約 530 位地區總監在配偶陪同下出席一週由經驗豐富的扶輪領導人所主持的訓練與激勵的講習課程。在講習會，他們與同年度將擔任 RI 社長那位特別的社友見面，學習年度主題，地區的活動也將以這個主題為主軸。

第一屆國際講習會是 1919 年在芝加哥舉行。此後，講習會在美國各地舉行：紐約州普拉西得湖 (Lake Placid, N.Y.)；密蘇里州堪薩斯市 (Kansas City, Missouri)；佛羅里達州菠卡拉頓 (Boca Raton, Florida)；田納西州納西維爾 (Nashville, Tennessee)；加州阿納海姆 (Anaheim,

California)；而最近都在加州聖地牙哥 (San Diego, California)。但是無論會場在什麼地方，大會廳懸掛的標語沒改變過：“進來學習，出去服務”。

地區講習會 (The District Assembly)

由於扶輪領導人每年更迭，有必要為 34,000 個扶輪社即將擔任工作的領導人提供適當的培訓。每年的地區講習會是為下一屆扶輪社職員開辦的主要訓練事項。

地區講習會給予各扶輪社職員和各委員會主委激勵、啟發、扶輪資訊以及新的構想。資深的領導人主持從扶輪社務到服務計劃，多層面的討論。參加講習會可以獲得有寶貴的新構思，使他們的社運作更有效率，更有趣味。通常每社有八到十位代表受邀參加這個在三、四或五月舉行的訓練課程。

將上任的地區總監也在這個場合向大家介紹 RI 主題與來年 RI 社長強調的事項和計劃，同時跟大家分享期望他們執行和完成的地區目標與計劃。

參加每年舉辦的地區講習會對下個年度扶輪社成功的運作有莫大的貢獻。

地區年會 (The District Conference)

地區年會讓社員及家人一不只是社的職員和委員會成員一聚集一堂，享受聯誼與令人鼓舞的演講，並討論一些使參與扶輪更有意義的事項。新的經驗，見識，以及增廣相識使參加地區年會的每一個人發現當一位扶輪社員真是值得。那些參加過一次年會的，樂於每年都回去參加。

每個扶輪地區每年都有年會。RI 社長都會選派一位學博識廣的代表出席及致詞，就可知道地區年會的重要了。年會通常包括一些精彩的娛樂表演。有趣的討論，以及感性的節目。

參加地區年會的另一個好處就是在這非正式的場合有機會與自己社的社友更加熟識。永恆的友誼就是從地區年會建立的關係成長、茁壯的。

社長當選人訓練會 (Presidents-elect Training Seminar(PETS))

通常在二月或三月舉行，這個二或三天的激勵與領導訓練會是為了準備好下屆社長將在七月一日接任職務而設計的。

課程包括 RI 下一年度主題，有效益的服務計劃及扶輪基金。社長當選人學習有關他們扮演的角色與職責、目標的設定，職員的選擇與準備、社務管理、招募社員與防止流失、公共關係以及 RI 與地區的種種資源。

世界上有些地方，兩個或多個相鄰的地區合辦多地區訓練會。多地區 PETS 的團體發現增加與會人數比較容易請到有魅力的扶輪演講人，讓社長當選人增廣自己地區以外的視野，還有對社的領導產生更多樣的策略。

扶輪社領導計劃 (Club Leadership Plan)

扶 輪社領導計劃是一個使扶輪社更有活力的最佳運作方式的綜合。扶輪社應該參考這些建議的好做法 - 例如注意建立領導的延續性，決策與計劃共識的達成，以及全體社友參與計劃和活動 - 而且採用那些適合本社文化的做法。扶輪社領導計劃確保各社定期評估現行的做法及執行新的想法以增強社的活力。最好的做法是根據全世界有高效率扶輪社的做法整合而成的。

青少年交換 (Youth Exchange)

青 少年交換是促進國際瞭解與發展長久友誼最受歡迎的節目之一。這種活動是法國尼斯 (Nice, France) 扶輪社於 1927 年開始在歐洲交換，直到第二次世界大戰時中斷，而 1946 年又恢復。1939 年美國加州與拉丁美洲發起廣泛的青少年交換。從此，這項活動就擴展到全世界。

在 2009-10 年度，8,700 青少年參加了扶輪社及地區主辦的交換活動。

青少年交換的可貴價值不僅是參與交換的中學年齡的學生受惠，並且接待家庭，主辦社，接待的學校，以及整個社區都獲得了寶貴的經驗。參與青少年計劃的學生通常都提供給接待學校的學生一個難得的機會，去瞭解他國的習俗、語言、傳統及家庭生活。

青少年交換給予年青人有趣的機會與豐富的經驗去見識世界的另一個地方。透過這種長期交換，學生在國外渡過一個學年。越來越多的社或地區主辦數天或數週的短期交換，以及給 18-25 歲青年的新世代交換。

始於 1974 年的國際扶輪節目，青少年交換是所有扶輪社提升國際瞭解與親善，值得強力推薦的活動。

沒有個人特權 (No Personal Privileges)

朋友常常會問扶輪社員是否從他們社員的身份獲得特別的商業利益。扶輪社員之間的交易，應該得到特別的折扣或某種優惠的服務嗎？

答案是明確的不。RI 程序手冊特別宣示對於這個事情的扶輪立場。該政策，國際扶輪理事會在 1933 年通過，就是在職業及專業關係上“一位社員不應期盼，更不應要求，其他社友比這位社友對待他的商業或職業夥伴更好的報酬或優惠 --- 任何以交情獲得優惠或利益的方法是違背扶輪精神的”。

另一方面來說，如果新的或增加的營業收入是來自扶輪友誼發展的自然結果 --- 就像扶輪以外也可能發生的情形 --- 那就不與扶輪社員倫理道德相抵觸了。

要記得，參與扶輪的主要目的是給每位社員一個獨特的機會為他人服務，而不是為了個人的利益或特別權益。

新世代服務 (New Generations Service)

2010年，立法會議正式通過新世代服務為扶輪第五大服務。服務年青人是長久以來重要的扶輪節目。在1949年，RI理事會通過“每位扶輪社員都是青年的模範”的口號以表達對扶輪社區內兒童與青少年的承諾。

青少年服務計劃以多種方式在世界各地推展。扶輪社主辦扶輪青年服務團 (Rotaract)、扶輪少年服務團 (Interact)、青少年領袖獎 (RYLA)、以及青少年交換計劃 (RYE)。扶輪社員主辦男童子軍和女童子軍營、運動競賽團隊、殘障兒童中心、校園安全巡邏、夏令營、休閒區、安全駕駛教學、鄉村展覽會、兒童照護中心以及兒童醫院。有很多扶輪社也提供就業諮詢，建立青年就業節目及促進四大考驗的應用。扶輪社員對吸毒和酗酒的預防及提升愛滋病毒意識之類計劃的支持也逐漸增加。

無論如何，扶輪社員有機會當他們社區內年青人的榜樣。觀察別人，學習服務。期望我們的青年人長大成為成人領導人時，個個都有同樣的意願和精神為未來的世代服務。

與扶輪社關聯的婦女團體 (Women's Groups Associated with Rotary Clubs)

有些非常有意義的扶輪服務活動並非由扶輪社員舉辦，而是由社友夫人及世界各地與扶輪社關聯的其他女性親屬所舉辦。一般來說，在女性加入扶輪之前，這些團體就已經在服務，而且仍在繼續服務。這是社友夫人支持扶輪服務理想的一種方式，對她們的社區造就寶貴的貢獻。

婦女團體 --- 通常被稱為 Women of Rotary, Rotary Ann Clubs, La Mas de Rotary 或正式的組織，Inner Wheel(內輪會) --- 每年都舉辦數以百計的重要的人道關懷服務計劃。她們服務的對象包括學校、診療所、食物與衣物發放中心、醫院設施、孤兒院以及老人之家。很多場合，婦女團體是在配合及輔助扶輪社執行的服務計劃。許多婦女團體不僅舉辦地方性的服務活動，也積極舉辦國際性的服務計劃。

在很多國家，稱扶輪社友夫人為“Rotary Anns”（羅她利安），這是1914年在休士頓舉行的扶輪年會開始的傳統。在前往年會的火車上，只有一位社友夫人。社友們認出這位名字叫安的夫人，稱她為“扶輪社友的安”（Rotarian's Ann）— 這個稱呼很快變成 Rotary Ann— 並製作了一首 Rotary Ann 歌曲，當他們抵達休士頓車站時，發現歡迎團內也有一位叫做 Ann 的社友夫人，大家熱烈唱起 Rotary Ann！因此，Rotary Ann 成為扶輪社友夫人親蜜的稱呼。

識字計劃 (Literacy Projects)

全 世界有高達七億成年人不識字，而且七千五百萬兒童缺乏受教育的機會。在高度工業化國家及開發中國家，成人與兒童的文盲是全球關注的問題。

文盲的悲劇是那些不識字的人被剝奪了個人的獨立性。他們成為被無情的操弄，貧窮及失去人類尊嚴的受害者。文盲是貶低的。它是經濟、政治、社會以及個人發展的障礙，也是國際瞭解、合作與和平的障礙。

扶輪的基本教育與識字教育的重點就是促進普及教育和讀寫能力。許多扶輪社做過社區對識字訓練的調查，並發展出計劃以因應這些需求。有些扶輪社提供教導閱讀的基礎書籍。有些建立與支持閱讀及語言教學，提供義工助教，以及購買閱讀教材。扶輪社員可以在他們社區及開發中國家扮演非常重要的角色，推展從有閱讀能力才產生機會的種種計劃。澳洲的扶輪社友在泰國的四所學校發展掃盲燈塔計劃。這個計劃的創新教學方法證實很成功，泰國政府採用它在國內所有學校使用。其他扶輪社也引用這種模式在孟加拉，巴西，南非，以及別的國家發展掃盲計劃。

國際年會 (The International Convention)

每 年五月或六月，國際扶輪舉辦世界年會“以激勵，鼓舞，及向扶輪社員傳達國際資訊。” 這個年會通常每年在世界不同的地方舉行，是進行扶輪事務的會議。其籌備工作通常在數年前就開始。在開始

年會競標程序時 RI 理事會邀請有意願主辦的城市提出計劃書。

國際年會是名副其實的國際，參加的社友和來賓有 20,000 到 40,000 人。除了是有趣的集會，國際年會也讓扶輪社員有休假旅遊的機會。所有扶輪社員應該計劃參加 RI 年會去發現扶輪真正的國際性。是你永遠難忘的經驗。

國家間委員會 (Intercountry Committees)

在 1931 年，法國與德國的扶輪社員組織了 petit comite，一個以培養兩國間人民的友好關係為目的小團體。從此，歐洲各處帶頭設立了國家間委員會以鼓勵扶輪社員及扶輪社之間跨國的接觸。

國家間委員會已在世界很多地方設立以促進友誼及合作主辦國際服務計劃，學生交換，以及其他改善國家間相互瞭解的活動。國家間委員會時常主辦扶輪社員與家人跨國訪問及安排城市間的集會和會議。

有時，國家間委員會在距離遙遠的國家間設立，致力於鼓勵世界上配對或夥伴區域的親善與友誼。國家間委員會的工作透過他們國家的地區總監做協調，而且經常以顧問的身份為地區及扶輪社服務。扶輪社和社友實踐第四大服務的責任，也可借助國際間委員會來完成。第四大服務就是：國際瞭解、親善與和平。

英國與愛爾蘭國際扶輪 (RIBI)

英國與愛爾蘭國際扶輪 (RIBI) 的結構成為我們歷史有趣的一章。在 1914 年，扶輪擴展跨越大西洋到大不列顛和愛爾蘭，英國扶輪協會成立為國際扶輪協會的一部份。第二次世界大戰時，國際間扶輪社少有聯繫，英國協會將英國，愛爾蘭，及幾個歐洲地區為數不多的扶輪社維持下來。

大戰過後，一個新的扶輪章程在 1922 年通過，建立了如果一個國家有 25 個扶輪社就可成為“區域單位” (territorial unit) 並在 RI 理事會有一席代表，以及享受其他特定的權力。英國及愛爾蘭的扶輪社立即提出請願，並獲得區域單位的地位。世界上其他團體沒有提出請求，也沒有獲得這種地位。

1927 年 RI 終止了區域單位的概念，並以世界的“區”來組織扶輪社。然而，已存在區域單位的所有權利，特權，和權力受到永久的保護與存續。因此，在不抵觸國際扶輪章程下，RIBI 以國際扶輪的獨立單位持續運作。

RIBI 的行政管理模式，由於地理位置、語言、傳統和習俗的相近，正好適合英國與愛爾蘭。也因為這種歷史背景，RIBI 維持與世界其他扶輪社及地區稍微不同的管理結構，即使如此，仍然是國際扶輪的完整會員。

立法會議 (Council on Legislation)

扶輪的早期，扶輪細則或章程的修改是在年會提案及投票表決。由於年會的出席人數增加，公開討論提案變得困難，立法會議於是在 1933 年成立，作為年會表決前辯論及分析提案的諮詢小組。第一次理事會在 1934 年召開。

最後，在亞特蘭大的國際年會決定立法會議成為扶輪的立法或議事機構。立法會議成員是由各扶輪地區一位代表及數位無投票權代表所組成。同時也決定每三年在年會時間與地點以外召開一次。

立法會議的責任是制定案及決議案的審查和決議。制定案是修改國際扶輪章程與細則以及模範扶輪章程的提案，而決議案則是向 RI 理事會提出變更政策，活動計劃，及程序方面的建議。扶輪社，扶輪地區，或 RI 理事會都可提案。立法會議的決議在定案前必須經過全世界所有扶輪社的審核。如果反對票佔全部應投票數至少百分之五，該立法案暫停生效並交由全體扶輪社做最後的投票表決。

立法會議是扶輪的社員一個對國際扶輪運作變更立法的民主程序。

全球網絡團體 (Global Networking Groups)

扶輪社員的興趣與嗜好，如同社員的背景，種類繁多。全球網絡團體就是扶輪社員與世界其他社員分享共同興趣的一種方法。兩種團體的類型都屬於本主題：第一類型是扶輪聯誼會，含蓋休閒娛樂及職業的各種興趣。第二類型是扶輪行動小組，專注在特定問題的行動計劃。

扶輪聯誼代表廣泛的休閒娛樂與職業方面的追求，包括網球，音

樂，縫被單等等休閒活動，以及會計，執法，藥理學等等職業方面的興趣。他們的活動跟他們的興趣一樣多變化。例如，扶輪年會迷的扶輪聯誼會鼓勵參加年會並協助引導首次參加者，而飛行扶輪人的國際聯誼會組織「飛航與會」(fly-in)讓會員們在世界各地會面。

扶輪行動小組通常是執行特定問題相關的計劃和活動。舉例來說，齒科義工的工作小組在發展中國家做齒科服務，而扶輪抗愛滋行動小組動員扶輪社員領導全球抵抗 HIV/AIDS。

扶輪友誼交換 (Rotary Friendship Exchange)

扶 輪友誼交換鼓勵扶輪社員與家人去訪問世界其他地方的社員家庭。友誼交換可以社對社（社員和家人）或地區對地區（四到六對夫婦）。

扶輪友誼交換開始是數位社友夫婦自費旅行到他國。行程結束後，換他們接待對方。經過成功的試驗，扶輪友誼交換在 1988 年成為扶輪定型的活動。

扶輪友誼交換打開友誼的大門。想尋求體驗一個另類的休假和聯誼的社友應該去多瞭解這個活動。令人興奮的扶輪探險在等你喔！！

扶輪青少年領袖獎 (Rotary Youth Leadership Award (RYLA))

每年，成千上萬的年輕人被遴選出來參加世界各地區舉行扶輪社主辦的領導訓練營或研習會。在一個氣氛輕鬆的場合，14 到 30 歲的優秀青年團體以數日的時間接受有挑戰性的領導訓練，還有討論，激勵性演講，提升個人發展與領導技巧，以及做好公民的社交活動。這個活動的正式名稱就是扶輪青少年領袖獎 (RYLA)，然而有時也用其他名稱，例如訓練營、青少年領袖研習會或青少年會議。

RYLA 的活動是 1959 年在澳洲開始的，當時全昆士蘭省的青年被遴選出來謁見女皇伊利莎白二世的年輕堂妹亞莉珊德拉公主。參加的青年由布理斯班 (Brisbane) 的扶輪社友接待，他們對這些青年的優秀氣質有極佳印象，於是決定每年召集年輕領導人參加為期一週的社交，文化，及教育活動。這 RYLA 活動逐漸擴張到澳洲及紐西蘭所有扶輪地區。1971 年 RI 理事會通過 RYLA 為國際扶輪的公式活動節目。RYLA 通常以地區活動舉辦，但國際性 RYLA 也常在國際年會前舉行。

扶輪社區服務團 (Rotary Community Corps (RCC))

RCC 是扶輪全球整套服務活動和計劃中的一項。以前稱為扶輪鄉村服務團 (都市地區稱扶輪社區服務團)，這個草根性自助服務是由國際扶輪社長 M.A.T. 卡巴拉斯在 1986 年發起，用來改善鄉村，鄰近地區，以及社區的生活品質。這個計劃設立在經常人力豐沛的地方，但得仰賴扶輪來動員這些男女人力去執行改善社區的實用計劃。

2011 年，在 80 個國家和地理區共有 164,200 社員參與超過 7,000 個扶輪社區服務團的活動。RCC 是扶輪社主辦的非扶輪社員團體，這些人願意執行有益於自己社區的工作計劃。扶輪社友提供專長、指導、鼓勵、組織架構，以及一些材料上的幫助給 RCC，而團員則是貢獻人力和對社區需求的瞭解來幫助自己的社區。所以，RCC 是扶輪社員為有迫切需求的地方服務的另一種方式。

扶輪少年服務團 (Interact)

扶 輪少年服務團，一個扶輪主辦的少年服務團，是 RI 理事會在 1962 年五～六月的會議通過的。第一個授証的扶輪少年服務團是美國佛羅里達州墨爾本扶輪社 (RC of Melbourne, Florida, U.S.A.) 在 1962 年 11 月所設立。扶輪少年服務團給中學年齡的少年人在服務與國際瞭解的世界聯誼裡一起工作的機會。[Interact] 這個名詞是從 international (國際) 的 inter 及 action(行動) 的 act 合併而來的。每個扶輪少年服務團必須由扶輪社輔導和監督，而且必須擬定對學校，社區，世界服務的年度計劃。

2011 年，在 138 個國家及地理區有團員人數為 311,800 的 13,500 個扶輪少年服務團。團員得以發展領導技巧及獲得執行服務計劃的實務經驗，也因而學習到服務他人而來的滿足。Interact 的主要目的是提供青少年機會去創造與全世界青少年更深的瞭解和親善。

2010 年一月，理事會將團員的最低年齡從 14 降為 12 歲。

扶輪青年服務團 (Rotaract)

1960 年代初期，由於扶輪少年服務團的成功，國際扶輪理事會於 1968 年創設扶輪青年服務團。這個新的組織是為了促進 18 到 30 歲男女團員做負責的公民及發揮領導潛能。第一個扶輪青年服務團是由美國北卡羅萊納州的北夏洛特扶輪社 (RC of Charlotte North, Charlotte, North Carolina, U.S.A.) 授証成立。2011 年在 171 個國家及地理區有 8,700 個扶青團，團員 200,000。

扶青團強調個人責任感的重要。責任感是個人成功和參與融入社區的基礎。每個團必須每年完成至少兩項主要服務計劃、一個服務社區，另一個為了促進國際瞭解。扶青團也提供機會提升領導能力與職業發展。團員也享受許多社交活動。扶青團唯有得到扶輪社的支持、引導及建言才能存在。

還有更多扶輪的第一 (Still More Rotary Firsts)

- * 扶輪首次頒發 [重大事功獎] 是在 1969 年，頒給有卓越國際或社區服務計劃的扶輪社。
- * 扶輪第一次在南半球的國際年會是 1948 年在巴西里約熱內盧舉行的。
- * 扶輪的第一個社區服務計劃在 1907 年實施，芝加哥的扶輪社友

在市政廳外建置了一個公共廁所。

- * 第一次扶輪基金會在單一年度內收到總金額一百萬美元的捐款是 1964-1965 年度。在 2009-2010 年，捐款總額是二億六千八百五十萬元。
- * 扶輪第一次為災害受難者請求援助是 1913 年，捐助了二萬五千元做為美國印地安納州和俄亥俄州的水災救濟。

國際扶輪秘書長 (RI's General Secretary)

國際扶輪秘書處的日常運作是在扶輪的最高專業職員秘書長的監督下進行的。秘書長對 RI 理事會及社長負責，而且管理六百多位在國際扶輪世界總部和七個國際辦事處工作的職員。

秘書長擔任國際扶輪理事會的秘書，也是基金保管委員監督下的扶輪基金會執行長。他是所有扶輪委員會以及立法會議的秘書。

秘書長是由國際扶輪理事會選出來的，任期不超過三年，但可續聘一次最多五年的任期。從 1910 年以來，有 11 人擔任過秘書長的職位。第一任秘書長查斯理·裴利 (Chesley Perry) 任期 1910 至 1942。繼任的是菲爾·羅夫喬 (Phil Lovejoy) 1942-52，喬治·敏斯 (George Means) 1953-72，哈利·史都華 (Harry Stewart) 1972-78，賀伯·皮克曼 (Herb Pigman) 1979-86 及 1993-95，菲立普·林西 (Philip Lindsey) 1986-90，史賓賽·羅賓遜 (Spencer Robinson Jr.) 1990-93，喬弗瑞·拉吉 (Geoffrey Large) 1995-97，阿隆·海亞特 (S. Aaron Hyatt) 1997-2000，及艾德·弗

達 (Ed Futa)2000-11。約翰·修果 (John Hewko) 於 2011 獲選接任。

以整個扶輪的歷史來說，秘書長個人的影響力及管理才幹對扶輪計劃與活動的順利上軌有莫大的貢獻。

遴選 RI 社長 (Selecting a President)

每年，一位傑出的扶輪社友被推選為國際扶輪的全世界社長。這推選社長的程序一年前就開始，由全世界各地帶選出 17 位組成提名委員會。曾擔任國際扶輪理事的社員才有資格當提名委員。如果地帶內沒有理事可以擔任，則扶輪基金會前保管委員或擔任過國際扶輪委員會職務的前總監都可以被指派為提名委員。

提名委員會可以推選任何一位有表示意願擔任社長的前國際扶輪理事。提名委員會的委員及現任理事則不得被提名。

提名委員會在八月開會推選一位扶輪社員為社長提名人，並向全世界扶輪社公佈。任何扶輪社皆可在十月一日前另增提名，唯此增額提名人必須獲得全世界扶輪社的百分之一（約 340 社）背書。如果發生這種情形，將以通信表決產生提名人。如果沒有增額提名，提名委員會推舉的人選就被宣佈為社長提名人。在國際年會上用聲音投票選他為下個年度的社長當選人。他將以一年的時間做準備，擔任國際扶輪社長，為全世界扶輪社友服務。

年度扶輪主題 (Annual RI Themes)

在 1949-50 年度，RI 社長波西·賀吉遜 (Percy C. Hodgson) 為他的團隊設立四個目標，開創了年度主題的扶輪傳統。從此，扶輪主題在長度與信息雖有變化，但對扶輪社員做更好的服務都有激勵的效果。

在 1961-62 年度，約瑟夫·艾比 (Joseph Abey) 用最短的主題 Act (行動)。單一字的主題也在 1968-69 被東崎潔 (Kiyoshi Tagasaki) 採用，Participate ! (參與)。

卡爾·密勒 (Carl Miller) 在 1961-62 年度選用一個合時的主題，Meeting Rotary's Challenge in the Space Age (迎接太空時代的挑戰)。其他合時的主題有 1980-81 魯爾夫·克拉列 (Rolf Klarrich) 創作的 Take Time to Serve (及時服務) 及 1973-74 威廉·卡特 (William Carter) 用 A Time for Action (及時行動)。兩個類似商業廣告的主題：A Better World through Rotary (貫徹扶輪改善世界) 由理查·伊文士 (Richard Evans) 1966-67 提出以及 1978-79 克蘭·雷納夫 (Clem Renouf) 的 Reach Out (推己及人)。橋樑則用做明顯的 Build Bridges of Friendship ! (建造友誼的橋樑)，1970-71 年度威廉·華克 (William Walk) 創作 Bridge the Gaps (溝通隔閡)；還有 1982-83 年度向笠廣次 (Hiroji Mukasa) 宣示 Mankind Is One - Build Bridges of Friendship throughout the World (天下一家 --- 向全世界建立友誼的橋樑)。

世界性焦點有 1981-82 史丹利·麥卡佛瑞 (Stanley McCaffrey) 的 World Under Standing and Peace through Rotary (促進世界大同)，還有 1984-85 卡羅斯·康斯柯 (Carlos Canseco) 鼓勵社員的 Discover a New World of Service (發現服務的新世界)。在其他年度有強調個人為出發點的，如 1960-61 愛德·麥克洛林 (Edd McLaughlin) 用 You are Rotary (你

是扶輪)，1971-72 恩斯特·白樂賽(Ernst. Breitholtz)的 Goodwill Begins with You(扶輪精神，善意為先)，還有 1985-86 柯愛德的 You Are the Key(你就是把鑰匙)。經常也有主題敦促社友參與社務，例如 1983-84 威廉·施克頓(William. Skelton)的 Share Rotary—Serve People(分享扶輪—服務人群)，1967-68 路德·賀吉士(Luther. Hodges)採用 Make Your Rotary Membership Effective(發揮你們的扶輪潛能)。其他帶有建議的主題：1972-73 羅伊·郝克曼(Roy. Hickman)的 Let's Take a New Look—and Act(新觀念，新作風)，1969-70 詹姆士·康威(James. Conway)提出 Review and Renew(溫故與更新)，1979-80 詹姆士·伯馬(James. Bomar Jr.)說 Let Service Light the Way(光揚服務)，和 1975-76 恩納斯多·殷柏賽(Ernesto Imbassahy)倡 Dignify the Human Being(維護人類尊嚴)。

在 1986-87，柯百樂(M.A.T. Caparas)社長選用一個振奮的主題 Rotary Brings Hope(扶輪帶來希望)，1987-88 查理斯·凱樂(Charles. Keller)要社友 Rotarians --United in Service - Delicated to Peace(扶輪社員—協力服務—獻身和平)，1988-89 羅逸思·艾比(Royce. Abbey)呼籲 Put Life into Rotary—Your Life(把你的生命活力獻給扶輪)。1989-90 休·阿契爾(Hugh. Archer)要我們 Enjoy Rotary(享受扶輪)，1990-91 保羅·柯斯達(Paul. Costa)要求我們 Honor Rotary with Faith and Enthusiasm(以信心與熱誠宏揚扶輪)，1991-92 薩布(RajendraSaboo)告訴社友 Look Beyond Yourself(超越自己向前看)。1993-94 克利夫·陶德曼(Clifford Dochterman)提醒扶輪社友(Real Happiness Is Helping Others(助人真快樂)，1994-95 羅伯·巴斯(Robert. Barth)告訴社員 Believe in What You Do - Do What You Believe In(信你所做的 - 做你所信的)。

1994-95 比爾·韓特立(Bill Huntley)鼓勵社友在社區裡 Be A Friend(做朋友)。1995-96 赫伯·布朗(Herbert. Brown)要求社友 Act with

Integrity, Serve with Love, Work for Peace(以真誠來行動，以愛心來服務，為和平而奮鬥)。在 1996-97 路易斯·季愛雅(Luis. Giay)呼籲社友 Build the Future with Action and Vision(以行動與重憧憬建造未來)。格倫·金樂士(Glen. Kinross)在 1997-98 提出計劃 Show Rotary Cares(表現扶輪的關懷)，還有詹姆士·雷斯益(James. Lacy)於 1998-99 要扶輪社友 Follow Your Rotary Dreams(追求你的扶輪夢想)。

扶輪進入二十一世紀，卡羅·賴維扎(Carlo. Ravizza)在 1999-2000 年度提出 Rotary 2000：Act with Consistance, Credibility, Continuity(扶輪 2000 年：持恆、持守、持續的行動。次年，法蘭克·戴夫林(Frank. Devlyn)要求社員 Create Awareness - Take Action(促進瞭解 - 採取行動)。2001-02，理查·金恩(Richard King)提醒大家 Mankind is Our Business(服務人類是我們的事業)。接下來的年度有鼓勵社員採取確實行動的主題：2002-03 陳裕財(Bhichai. Rattakul)提出 Sow the Seeds of Love(散播愛的種子)，2003-04 馬奇約比(Jonathan. Majiyagbe)的 Lend A Hand(伸出援手)，04-05 葛倫·愛思悌士(Glenn. Estess Sr.)適逢扶輪百週年的 Celebrate Rotary(慶祝扶輪)，然後 2006-07 年，白義德(William. Boyd)要社友 Lead the Way(帶領前進)，2008-09 李東建提 Make Dreams Real(讓夢想成真)，以及 2011-12 卡爾揚·班乃傑(Kalyan. Banerjee)提倡 Reach Within to Embrace Humanity(人道關懷，行善天下)。

近年來有更多主題在強調扶輪對世界的影響：2007-08 魏京森(Wilfrid. Wilkinson)說 Rotary Shares(扶輪分享)，2009-10 約翰·肯尼(John. Kenny)勉勵社友 The Future of Rotary Is In Your Hands(扶輪的未來在你手中)，以及雷·柯林根史密斯(Ray. Klingensmith) 2010-11 Building Communities - Bridging Continents(打造社區—連結世界)。2005-06 施當恆(Carl-Wilhelm. Stenhammer)社長改變創作主題的傳統，用了扶輪標語

Service Above Self(超我服務) 做為年度主題。

禁止競選 (Campaigning Prohibited)

國際扶輪細則有一項有趣的規定：「扶輪社員不得為選任扶輪的職位從事競選活動，不得拉票，或助選」。這項規定包括地區總監，國際扶輪理事，及國際扶輪社長。扶輪政策禁止候選人或任何候選人的代表散發宣傳小冊，文獻，或信函。只有國際扶輪理事會透過選舉審查委員會有權力指定特定的活動做競選。

扶輪社員在表明有意成為某一扶輪職位的候選人後，他或她必須避免宣傳個人或成就的活動，引起提名或選舉作業的關注，或給自己更有利的條件造成對同職候選人的不公平。未遵守這些禁止競選的規定，會被取消候選資格。

在扶輪裡，深信扶輪社員的服務記錄及候選該職位的資歷就已足夠，無需出風頭或特別的宣傳。

扶輪基金會的開始 (The Rotary Foundation's Beginning)

有些宏大的計劃是從細小的種子成長出來的。扶輪基金會就有這樣卑微的開始。

1917 年，RI 社長柯藍夫 (Arch. Klumph) 告訴參加亞特蘭大國際年會的代表團：「在世界上做好事，我們接受捐贈似乎並無不妥」。對他所提的構想雖然獲得正面和有禮貌的回應，但是基金的實現確姍姍來遲。1917 年的首次捐款是美金 26.5 元。接下來每年都有小額捐款，但六年後總捐款只有 700 美元。在 1928 年敏尼亞波里斯 (Minneapolis) 國際年會時，扶輪基金會正式成立。四年後基金會成長到 50,000 美元。1937 年宣佈二百萬美元為扶輪基金會的目標，但因二次世界大戰爆發，放棄了這個計劃。

1947 年，保羅哈理斯過逝，扶輪基金會開始新的紀元。為頌揚扶輪的創始人，紀念捐贈蜂擁而至。從此，扶輪基金會都可以讓扶輪社友達成“透過改善健康、支持教育、扶助貧窮，以促進世界瞭解、親善與和平”的任務。到了 1954，基金會首次在一年度收到美金五十萬元的捐款，並在 1965 年達到一百萬美元。

實在難以想像從那微不足道的開始，扶輪基金會在 2009-10 年度收到支持年度計劃的金額達一億四十萬美元，而總捐款有美金一二億六千八百五十萬美元。

扶輪基金會的永久基金 (The Permanent Fund of The Rotary Foundation)

扶 輪基金會創始人阿奇·柯藍夫 (Arch. Klumph) 說：「我們不應把基金會看做今天或明天的事，而是要著眼在久遠及未來的世代」。這種遠見就是為什麼扶輪基金會的永久基金被認為是確保扶輪教育及人道

計劃的未來最好的方法。捐獻永久基金就是為未來投資：只有投資的收益才能用於支援扶輪基金計劃。永久基金提供一個穩定與可靠的輔助財源支援扶輪基金會，保障最起碼的計劃活動，以及未來新計劃與擴大計劃的可能性。

扶輪基金會特別表彰以阿奇·柯藍夫會 (Arch Klumph Society Members)，巨額捐獻人 (Major Donors)，遺贈會 (Bequest Society Members)，捐助者 (Benefactors) 等名義捐贈給永久基金者。捐獻超過 US\$250,000 者為阿奇·柯藍夫會員，US\$10,000 以上為巨額捐獻人，遺產計劃中記載捐贈 US\$10,000 以上給永久基金者為遺贈會員，在遺囑認列或捐現金 US\$1,000 給永久基金者為捐助者。捐獻 US\$25,000 或以上者可以特別冠名。永久基金捐獻人在扶輪建立遺產，而且保障扶輪基金會為長久在世界上行善的力量。

大使獎學金 (Ambassadorial Scholarships)

扶輪基金會大使獎學金是全世界最大的私設獎學金計劃。1947 年，18 位那時稱為「扶輪伙伴」，來自 11 個國家，被選為親善大使在外國留學一學年。從那時起，約有來自 130 個國家的 41,000 位學者接受大使獎學金，總金額 US\$532,000,000。

獎學金計劃的目的在促進不同國家人民之間的國際瞭解與友好關係。這些學者被冀以厚望在接待國，無論在扶輪及非扶輪社、正式及非正式的集會，擔任傑出親善大使的任務。每一位獎學生都有一位接待扶輪社友當他的輔導員，協助他參與扶輪及融入當地的文化。

除了投資明日領導人的培養教育，扶輪基金會獎學金更創造了國家間人際關係，也是增進世界瞭解與親善的重要步伐。

註：這個活動項目將在 2013 年 6 月終止。所有扶輪社將起動未來願景計劃。

扶輪和平獎學金 (Rotary Peace Fellowships)

在 1999 年，扶輪基金會成立扶輪和平及解決衝突國際研究中心（扶輪和平中心），與七所世界知名大學合夥，提供高等研究教育的機會給一群選自不同國家與文化背景的扶輪和平獎學生。每年推選大約 100 位獎學生開始 2 年的碩士學位計劃，或學習解決衝突、和平研究、與國際關係的證書計劃。每個扶輪地區可以無限數提名人選參與每年高度競爭的遴選。第一批扶輪和平獎學生在 2002-03 學年度開始學業。到了 2010-11，將近 600 位來自 90 個國家的獎學生完成了計劃。

扶輪和平中心提供給未來的領導人機會，學習研究衝突的根本原因、國際關係的理論、及國際合作的有效模式。除了學術，獎學生也學到職場上解決衝突的實用手法。扶輪和平中心也協助研究、教學、以及解決衝突與國際瞭解相關論文的發表。

第一屆在 2004 年畢業後，扶輪和平獎學生已對世界社區做了很大的貢獻—為國際事務單位工作，例如到聯合國或擔任政府的外交人員、外事服務職員、經濟學者以及政策分析師。

團體研究交換 (Group Study Exchange)

團體研究交換是扶輪基金會各種活動計劃中最受歡迎且最有回報的活動之一。自從 1965 年兩個地區首次交換以來，超過 70,000 位年齡 25 ~ 40 職業及專業人士參加了 GSE。這交換計劃是由扶輪地區配對派遣及接待研究團。1965 年以來扶輪基金會已獎助了大約美金一億元給團體研究交換活動。

GSE 活動讓訪問的團員有機會在充滿友誼與熱情款待的氣氛下，與扶輪社友及家人認識、交談和一起生活。除了訪問農場、學校、工廠、專業辦公室與政府機關以學習瞭解到訪國家以外，GSE 團員也扮演親善大使的角色。他們為接待扶輪社友及拜訪的社區解說介紹他們自己的國家。近年來，單一職業或文化團體也有進行交換。GSE 訪問團也曾經幫助建立兩國間的人道計劃。許許多多的個人接觸開花結果成為永恆的友誼。

團體研究交換活動提供給扶輪社友一個促進世界瞭解最愉快，最實用，最有意義的方法。

註：這個活動項目到 2013 年 6 月為止。

配合獎助金 (Matching Grants)

扶 輪基金會計劃中，配合獎助金是最受歡迎的項目之一，它協助扶輪社及地區舉辦國際服務計劃。

扶輪基金會提供配合獎助金給扶輪社或地區，做相對小型的，單一次的人道服務計劃。獎助金頒獎給形形色色的服務計劃，例如提供農業、水及醫療照護 / 設備、對抗疾病、幫助殘障、推動識字和算術；以及發展教育或職業訓練的計劃。獎助金額最低 US\$5,000，而最高為 US\$200,000。扶輪基金會對每 1 美元的現金捐獻提供 0.5 美元之配合款。而對於來自地區指定用途基金之捐獻則是 1 美元對 1 美元。

配合獎助金不許用在購買土地或建造房屋，也不得用於進行中或已完成的計劃。扶輪社員必須親自參與計劃，而且所產生的效益應擴展到受益者以外的範圍。

配合獎助金計劃是扶輪基金會人道工作極為重要的一部分，它對扶輪社從事世界性服務計劃提供重要的激勵。

註：此計劃將於 2013 年 6 月淘汰。

地區簡化獎助金 (District Simplified Grants)

地 區簡化獎助金 (DSG) 幫助扶輪地區提供短期服務活動或使社區受益的人道援助。地區可要求以部分的地區指定用途基金 (District Designated Fund, DDF) 支援一或數個當地或國際性計劃。DSG 受地區管

理而且必須尊重人道獎助的標準資格指導方針。

附註：此計劃將於 2013 年 6 月淘汰。

未來願景計劃 (Future Vision Plan)

由於 2017 年扶輪基金會 100 週年即將到來，保管委員會開始擬定計劃將基金會推向第二個世紀的服務。該計劃反映全世界扶輪社員的期望與興趣，讓基金會能在世界上發揮更永續而且更有能見度的影響力。這個計劃簡易，有彈性，讓社員可以在網路申請獎助。同時，轉移更多的決定權到扶輪地區增加自主性。

為了簡化獎助程序，未來願景計劃提供三種獎助金：地區獎助金 (District Grants)，全球獎助金 (Global Grants)，及套裝式獎助金 (Packaged Grants)。綜合起來，這些獎助金可以讓扶輪社及地區在當地或世界進行廣泛的人道及教育計劃的努力。

2010 年 7 月開始計劃測試及改進。100 個參與測試的地區在地點，規模，以及參與基金會的程度具有代表性。測試計劃持續到 2013 年 6 月。測試期間，基金會將逐步取消大使獎學金，團體研究交換，配合獎助金，以及地區簡化獎助金，而所有扶輪地區將於 2013 年 7 月開始以未來願景計劃運作。

根除小兒麻痺等疾病計劃 (PolioPlus)

PolioPlus 是扶輪龐大的工作計劃，旨在從世界上根除小兒麻痺病症。1985 開始以籌募 US\$120,000,000 為目標，為世界兒童接種抗小兒麻痺疫苗為期五年。到 1988 年，募款已達破紀錄的美金二億四千七百萬元。在 2002 年發現經費不足是全球根除工作最大的障礙，扶輪發動新一波根除小兒麻痺募款稱為實踐我們的承諾—根除小兒麻痺，八千萬美元為目標。既慷慨又熱心的扶輪社友，包括現金、地區指定用途基金配支、及政府配合款，共募集了一億三千五百萬美元。到小兒麻痺病症完全根除時，扶輪社員為此活動的捐獻將超過美金十二億元。

同樣有意義的是國際扶輪動員了龐大的義工隊。成千上萬的志工在各地方的全國免疫日提供支援—在小兒麻痺症仍流行的少數國家義工服務從未停止—為免疫及其他根除小兒麻痺的工作動員他們的社區。

國際扶輪是全球根除小兒麻痺行動的成員，與世界衛生組織 (WHO)，聯合國兒童基金會 (UNICEF)，美國疾病管制與防治中心 (CDC)，各國政府，還有其他單位都是夥伴，也使這個行動成為全世界最大規模公營—民間合作的健康事業。由於這個行動的努力，二十億兒童已接受口服疫苗，免於小兒麻痺症的侵襲。WHO 在 1994 年宣佈美洲為小兒麻痺免疫區，接著 2000 年西太平洋，及 2002 年歐洲成為免疫區。

1985 年以來，全世界小兒麻痺的病例已減少 99%。目前的工作集中在小兒麻痺症仍然流行的國家—都在非洲及南亞洲。

要達成根除是漸進的（只有一個其他疾病，天花，被根除），經費龐大，但是兒童免疫是最便宜與最有經濟效益維護健康的方法之一，一劑疫苗只要幾分錢。小兒麻痺流行，高危險，及最近流行的國家必須在全國免疫日實施所有五歲以下兒童的接種疫苗，而且全世界兒童必須繼

續定期免疫接種，建立疑似病例的通報組織，爆發病情的迅速反應機制，以及維護研究測試機構的網路系統。根除行動所發展出來的組織結構也幫助對抗其他例如霍亂及麻疹之類的傳染病。

從未有任何非政府組織承擔過像 PolioPlus 這麼大規模的運動。這可能是世界上空前最偉大的人道服務，每一位扶輪社友都可以分享這個成就的榮耀。

保羅哈理斯之友 (Paul Harris Fellows)

毫無疑問，提倡自願捐獻給扶輪基金會最重要的一步發生在 1957 年，那年通過了保羅哈理斯之友表彰的構想。雖然這捐獻 US\$1,000 的觀念發展不快，但到了 1970 初期這個觀念開始得到普遍支持。有特色的保羅哈理斯大獎章，西裝衣領的徽章，加上精美的證書成為全世界扶輪社員和友人高度尊崇的象徵，它代表的是對扶輪基金會實質的財務承諾。在 2006 年，保羅哈理斯之友達到一百萬人。

保羅哈理斯之友表彰的同伴是扶輪基金會贊助會員，它表彰給捐獻美金 100 元並表明願繼續捐至達到 1,000 美元的捐獻者。(也可以他人之名捐獻)。達到 1,000 美元時，贊助會員就成為保羅哈理斯之友。

保羅哈理斯之友如追加 1,000 美元給基金會，就會獲頒一枚特別的獎章。這種特別金質獎章加上藍寶石—從 US\$2,000 到 US\$6,999 每一千美元一顆。紅寶石則從 US\$7,000 到 US\$9,999。保羅哈理斯表彰對持續支持扶輪基金會是很重要的鼓勵，許多建造世界親善與瞭解的扶輪基金會計劃都需要財務上持續的支援。

有功服務獎與特優服務獎 (Citation for Meritorious Service and Distinguished Service Award)

兩種特別的表彰偶爾會由扶輪基金保管委員會頒授給對基金會貢獻優異服務的扶輪社員。扶輪基金會有功服務獎是表揚為基金會熱誠服務而有重大貢獻的社友，他推動基金會各項計劃因而推展促進世界人類間更好的瞭解與友好關係的基金會目標…

扶輪基金會特優服務獎是表彰已接受過有功服務獎的社友，他為扶輪基金會傑出的服務已長期超越地區的範圍。

這兩個特殊獎項是頒發給個人的典範服務與對基金會的熱心奉獻，而不是財務的捐獻。每年每一地區只可能有一位社員獲頒有功服務獎；而保管委員會每年頒發不超過 50 名特優服務獎。有功服務獎的得獎者在四年內不得被提名接受特優服務獎。

扶輪社員能獲選接受扶輪基金會上述的崇高表彰是值得驕傲的殊榮。

促進扶輪的公共形象 (Promoting Rotary's Public Image)

歷史上，扶輪社員一直深信一個“扶輪不應尋求宣傳廣告，讓我們所做的好事成果自己說話”的神話。1923 年有個政策說“選擇社

區服務活動時宣傳廣告不應該是扶輪社的主要目標”。這個政策常被認為扶輪社應該避免宣傳廣告及公眾關係的努力。事實上，1923年的宣示更進一步說“對圓滿完成的優良計劃應該給予適度的宣傳，就是擴展扶輪影響力的一種方法”。

1970年代中期採行一個較新式的公關哲學，確認了如果要培養瞭解，尊重，及支持扶輪的宗旨與計劃，以及擴大對人類的服務，那麼“好的宣傳，有利的公共關係，及正面的形象都是扶輪期望和必要的目標”。今天，大多數扶輪社員都曉得積極的公眾關係是扶輪成功的要件。

一次服務計劃的圓滿完成就是扶輪最好的公關訊息。扶輪社盡力告知大眾這些計劃是十分重要的。秘書處提供多種工具協助各扶輪社宣傳在他們社區所進行的計劃，而且讓大眾知道遍佈世界的扶輪工作。一系列的電視公眾服務通告，印刷廣告，以及九種語言的廣告牌設計可向服務你們地區的秘書處辦公室訂購。

在扶輪社與地區考慮有效的公共關係時，要切記當扶輪社員想到扶輪，我們要想到我們崇高的目標與動機。但是當世界想到扶輪，它只會想到我們所實現的行動和服務。

國際扶輪網站 (RI Website)

公 式的 RI 網站 www.rotary.org 展列扶輪的計劃項目與活動，而且讓社員在網路執行扶輪事務—從訂閱刊物到捐獻給扶輪基金會到註冊參加國際年會。

透過社員入口 (Member Access)，社員專用網站，社與地區職員可以閱覽及補正社與地區的資訊，所有社員可以修正通訊資料，註冊參加會議，以及做扶輪基金會的捐獻。使用扶輪社搜尋 (Club Locator) 功能，社員很容易就可找到補出席的地點。社友也可以用網站訂購扶輪刊物，DVD 光碟，表格，及其他的補給品，而且可以下載很多免費刊物與表格。這是社員取得扶輪材料既方便又經濟的管道。語言社區以八種語言為非英語的社員提供重要的扶輪資訊，並聯結到世界各地扶輪社員維護的其他語言網站。

RI 網站提供豐富的資訊，包括最新的扶輪消息和扶輪社交媒體的連線，也包括 Facebook, LinkedIn，及 Twitter。

扶輪標誌的使用 (Use of Rotary Marks)

國際扶輪擁有很多註冊商標和服務標誌，包括扶輪徽章及 Rotary 這個名字；統稱為「扶輪標誌」。正確的使用這些標誌才能維護它們的特徵做為世界各地的扶輪符號。歡迎社及地區使用這些標誌以推動他們的節目、計劃和活動，只要負責的社或地區名稱明確標示而且扶輪標誌的複製是正確的。

當“Rotary”這個字或扶輪徽與社或地區活動一起出現，活動名稱必須放置於接近標誌處而且一樣的顯著。當為社或地區基金會相關的活動命名時，把扶輪“Rotary”與基金會“Foundation”以最少一個字隔開—例如，扶輪社西瑟多納基金會 (Rotary Sedona West Foundation) 或芝加

哥扶輪社基金會 (Chicago Rotary Club Foundation) 一以避免與扶輪基金會 (The Rotary Foundation) 或國際扶輪 (RI) 相混淆。

扶輪徽是我們最容易辨識而且最常複製的標誌。複製時必須是它完整的形式。當以一色以上複製時，必須以公式的藍色與金色呈現。扶輪徽可以從 www.rotary.org 網站下載。

扶輪社員常常把扶輪徽當衣領鈕扣佩帶；但記得這些用品一定要向國際扶輪授權的廠商購買。扶輪單位為了主辦或協辦計劃有意使用扶輪標誌時，必須與秘書處的社與地區支援部門的職員接洽以獲最新的國際扶輪理事會行事指南。

特別的扶輪遵行規則 (特別月) (Special Rotary Observances)

扶 輪的日曆中指定幾個月份或星期做為強調國際扶輪的主要計劃與活動

- * 一月是扶輪理解推行月，這是擴大扶輪知識的瞭解及社員與全社區間各種扶輪活動的好時機。
- * 二月是世界瞭解月，選這個月是因為它包含扶輪的週年日，2月23日。扶輪社應舉辦各種促進國際瞭解與親善的節目，以及發動國際服務計劃。
- * 三月是識字月，此時扶輪社應發展自己的識字計劃，並提升對扶輪社員努力在全球掃除文盲的認知。

- * 三月另一特別場合是世界扶輪青年服務週(含有3月13日那一週)。在這一週扶輪社及地區應該參與他們扶輪青年服務團的活動計劃以宣揚扶青團。
- * 四月被設定為扶輪雜誌月，扶輪社在這個月內安排各種節目和活動以鼓勵閱讀與使用公式英文扶輪月刊 The Rotarian 以及其他扶輪地域性的雜誌。
- * 六月是扶輪聯誼月，趁這個時候提升對種種扶輪聯誼會的興趣及增加會員，並以透過共同的興趣與職業頌揚服務的理想。
- * 八月是社員及擴展月，這時把重點放在扶輪的持續成長及尋找新社員，致力於維持現有社員對社務的興趣及活躍參與，以及組織新社。
- * 九月是新世代月，全世界扶輪社特別強調扶輪在各地主辦為兒童及青少年服務的各種活動節目。
- * 十月是職業服務月，此時彰顯每位扶輪社員商場與職場生涯的重要性，以及特別強調高道德標準的實踐。
- * 十一月是扶輪基金月，各扶輪社及地區注意到扶輪基金會的各種計劃，並經常鼓勵保羅哈理斯之友與贊助會員的捐獻，為扶輪基金會培育更多的財務支援。
- * 世界扶少週，含11月5日的一週，輔導扶少團的扶輪社擬定與他們扶少團的共同活動計劃。
- * 十二月是家庭月，從事協助社區內家庭的工作，並慶祝扶輪大家庭，這個家庭包括扶輪社員的配偶和子女，參與國際扶輪節目者，以及社區內與扶輪有緊密關係的人士。

以上這些特別的時刻有助於提升扶輪社員對於扶輪世界一些卓越服務計劃的瞭解和注意。

成立新社與擴展扶輪 (Organizing New Clubs and Extending Rotary)

穩定增加新社對國際扶輪擴展世界性計劃與影響極為重要。事實上，近年來，成立新社（包含網路社）為扶輪的會員增加的主因。新扶輪社可以在世界任何地方設立，只要扶輪的基本原則在此地能被自由尊重，而且成功的扶輪社可以在此合理的維持。例如，自從 2000 年，許多新成立的扶輪社是在亞洲與拉丁美洲。

要擴展扶輪到非扶輪國家或地理區必須經國際扶輪理事會的核准。2005-06 年度，理事會開放了中國、古巴及越南的擴展。為了避免與當地官員紛擾，RI 理事會政策要求社員在非扶輪國家或地理區域組織扶輪社時，必須透過國際扶輪擴展委員會進行。

扶輪社的成立必須是為一個特定的「所在地方」服務，在這所在地要有足夠品德優秀，及在商業、職業、或社區有聲望的成年人，而且這個地方有機會可以做扶輪服務。組織一個新社至少要招收 25 個社員而且至少一半是來自當地社區的。

地區總監負責組織新社的核准和監督。地區總監指派一位特別代表去指導新社的成立，而組織新社的第一步是調查該地點是否有組織新社的潛力。新社必須遵守模範扶輪章程，要有至少 25 位職業分類明確的

創社社員，選舉職員，繳交創社費，舉行臨時社例會，並且取一個所在地方獨特，易於辨識的社名。一個臨時社於國際扶輪理事會准許授證時成為一個扶輪社。

協助與合作組織新社是所有扶輪人絕佳的機會與特殊的責任。新扶輪社強化了扶輪的永存以及它對全世界人道服務的承諾。

多彩的總監夾克 (Colorful Governor's Jackets)

一個近期的扶輪傳統始於 1984-85 年度，那一年地區總監決定穿著獨特的黃色運動西裝外套出席正式的扶輪集會。接下來的年度，RI 社長都挑選一件漂亮的夾克給地區總監及其他的國際扶輪職員。卡羅斯·康斯科 (Carlos Canseco) 的特色黃色夾克之後都是鮮艷的顏色，像保羅·柯斯達 (Paulo Costa) 的綠色夾克 (1990-91)，克利夫·陶德曼 (Clifford Dochterman) 的紅夾克 (1992-93)，路易斯·季愛雅 (Luis Giay) 的磚紅色夾克 (1996-97)，和格倫·金樂士 (Glen Kinross) 的海泡綠夾克 (1997-98)。薩布 (Rajendra Saboo) 社長選小麥棕褐色 (1991-92)，休·阿契爾 (Hugh Archer) (1989-90) 及雷·柯林根史密斯 (Ray Klingensmith) (2010-11) 選擇栗色。選用藍色的有查理士·凱樂 (Charles Keller) (1987-88)、比爾·韓特立 (Bill Huntley) (1994-95)、赫伯·布朗 (Herbert Brown) (1995-96)、詹姆士·雷斯益 (James Lacy) (1998-99)、陳裕財 (Bhuchai Rattakul) (2002-03)、施當恆 (Carl-Wilhelm Stenhammer) (2005-06)、白義德 William Boyd (2006-07)、李東建 (D.K.Lee) (2008-09)，以及約翰·肯尼 (John Kenny) (2009-10)。其他的 RI 社長選擇了各種顏色，不同深淺，及不同樣式的夾克。每年

國際講習會揭曉前，扶輪領導人都在猜測下屆的 RI 社長將穿什麼顏色的夾克。



扶輪宗旨

Object of Rotary

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務精神為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：

The Object of Rotary is to encourage and foster the ideal of service as basis of worthy enterprise and, in particular, to encourage and foster:

第一：藉增廣交遊，為擴展服務之機會。

First: The development acquaintance as an opportunity for service.

第二：在各種事業及專門職務中，提高道德之標準，認識一切有益於社會的業務之價值，及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。

Second: High ethical standards in business and professions; the recognition of the worthiness of all useful occupations; and the dignifying by each Rotarian of his occupation as an opportunity to serve society.

第三：每一社員能以服務精神應用於其個人事業及社會之生活。

Third: The application of the ideal of service by every Rotarian to his personal, business and community life.

第四：透過結合具有服務精神之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

Fourth: The advancement of international understanding, goodwill, and peace through a world fellowship of business and professional persons united in the ideal of service.

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

扶輪ABC／克利夫·陶德曼(Clifford L. Dochterman)著；李建榮
譯.--臺中市：中華扶輪教育基金會，2013.08
96面：14.8×21公分

譯自：The ABCs of Rotary
ISBN 978-986-84733-9-3(平裝)

1.國際扶輪社 2.社會服務

061.51

102016433



扶輪 ABC

發行人：黃慶淵 (P.D.G. Kent) (3470 地區佳里社)
著作者：克利夫·陶德曼 (Clifford L. Dochterman)
翻譯者：李建榮 (P.P. CY.) (3460 南投扶輪社)
出版者：財團法人中華扶輪教育基金會
地址：台中市西區大隆路 20 號 (台灣商務中心) 5 樓之 1
電話：(04)2328-2971
傳真：(04)2328-2972
網址：<http://www.cref.org.tw>
E-Mail：cref@ms29.hinet.net
印刷者：信義美術印刷股份有限公司
出版日期：2013 年 8 月 31 日

非賣品